

Ardes

Aria di casa

(IT)	ISTRUZIONI D'USO	2
(EN)	USER INSTRUCTIONS	6
(FR)	MODE D'EMPLOI	10
(DE)	BEDIENUNGSANLEITUNG	14
(ES)	FOLLETO DE INSTRUCCIONES	18
(PT)	INSTRUÇÕES DE UTILIZAÇÃO	22
(CZ)	NÁVOD K POUŽITÍ	26
(SK)	NÁVOD NA OBSLUHU	30



AR5ST40PBW

VENTILATORE PIANTANA
STAND FAN
VENTILATEUR
FAN STEHEN
VENTILADOR
VENTOINHA DE PÉ
VENTILÁTOR
VENTILÁTOR

ISTRUZIONI D'USO

Ventilatore piantana

AVVERTENZE

ATTENZIONE: Leggere attentamente le avvertenze contenute nel seguente libretto in quanto forniscono importanti indicazioni riguardanti la sicurezza di installazione, d'uso e di manutenzione.

Istruzioni importanti da conservare per ulteriori consultazioni.

- Il presente apparecchio può essere utilizzato dai bambini a partire da 8 anni in su e da persone dalle ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali, oppure con mancanza di esperienza e di conoscenza se a loro è stata assicurata un'adeguata sorveglianza, oppure se hanno ricevuto istruzioni circa l'uso in sicurezza dell'apparecchio e hanno compreso i pericoli correlati.
- I bambini non devono giocare con l'apparecchio.
- Le operazioni di pulizia e di manutenzione non devono essere effettuate dai bambini senza sorveglianza.
- Se il cavo di alimentazione dovesse essere danneggiato, deve essere sostituito solamente presso i centri di assistenza autorizzati dal costruttore in modo da prevenire ogni rischio.
- **NON SMONTARE** il ventilatore: questo ventilatore non è smontabile.
- Questo apparecchio è previsto per essere utilizzato ad un'altitudine massima di 2000m sul livello del mare.
- Questo apparecchio può funzionare a 50Hz o a 60Hz senza regolazioni.
- I bambini devono essere sorvegliati per garantire che non giochino con l'apparecchio.
- Assicurarsi che la ventola sia spenta dall'alimentazione principale prima di rimuovere la protezione.
- **AVVERTENZA:** I sacchetti di plastica possono essere pericolosi. Per evitare pericolo, tenere i sacchetti di plastica lontano da neonati e bambini. Non permettere ai bambini di giocare con i materiali di imballaggio. Pericolo di soffocamento!

Non lasciare parti dell'imballo alla portata dei bambini per evitare il pericolo di soffocamento.

Conservare la garanzia, lo scontrino fiscale e il libretto istruzioni per ogni ulteriore consultazione.

I bambini NON devono giocare con il dispositivo.

Questo apparecchio dovrà essere destinato solo all'uso per il quale è stato espressamente concepito; qualsiasi impiego non conforme alle indicazioni contenute nel presente manuale è da considerarsi improprio e pericoloso. Il produttore non può essere ritenuto responsabile per eventuali danni derivanti da utilizzo improprio e/o irragionevole.

Questo apparecchio NON è idoneo per impiego in ambienti con atmosfere esplosive (con presenza di sostanze infiammabili sotto forma di gas, vapore, nebbia o polvere, in condizioni atmosferiche in cui, dopo l'accensione, la combustione si propaga nell'aria).

L'installazione/assemblaggio del dispositivo dovrà essere effettuata/o secondo le prescrizioni del costruttore. Una errata procedura può causare danni a persone, animali o cose, per i quali il costruttore non può essere ritenuto responsabile.

Posizionare ed utilizzare l'apparecchio su un piano d'appoggio orizzontale e stabile.

Prima di utilizzare l'apparecchio verificare visivamente l'integrità del medesimo e del suo cavo di alimentazione. In caso di dubbi rivolgersi a personale qualificato.

Prima di alimentare l'apparecchio accertarsi che i suoi dati di targa (tensione e frequenza) siano rispondenti a quelli della rete di distribuzione elettrica e che la presa sia idonea al terminale del cavo di cui l'apparecchio è dotato.

Verificare che l'impianto elettrico utilizzato per l'alimentazione sia dotato delle adeguate protezioni a norma delle leggi in vigore.

NON alimentare l'apparecchio mediante prese multiple.

Evitare se possibile l'impiego di adattatori e/o prolunghe; qualora il loro impiego si rendesse indispensabile utilizzare esclusivamente materiale conforme alle vigenti norme di sicurezza e nel rispetto dei parametri elettrici degli adattatori in questione.

L'apparecchio non deve essere acceso mediante temporizzatori esterni e/o altri dispositivi di controllo remoto non espressamente previsti dal presente manuale.

NON utilizzare né conservare il dispositivo in prossimità di fonti di calore localizzate (caloriferi, stufe etc.). NON immergere l'apparecchio in acqua o altri liquidi; in caso di caduta accidentalmente in acqua NON cercare di recuperarlo ma innanzitutto scollegare immediatamente il cavo di alimentazione dalla presa elettrica.

Utilizzando l'apparecchio per la prima volta, assicurarsi di aver tolto ogni etichetta o foglio di protezione che ne impedisca il corretto funzionamento.

Collegare e scollegare il cavo di alimentazione con le mani asciutte e reggendolo saldamente.

Prima di inserire la spina nella presa di corrente assicurarsi che il pulsante di avviamento dell'apparecchio sia in posizione "0" (spento).

Svolgere sempre totalmente il cavo di alimentazione onde evitare surriscaldamenti, evitare in ogni caso di tenderlo (non tirarlo, strattinarlo, né utilizzarlo per trascinare il dispositivo cui è collegato).

Evitare di posizionare il cavo di alimentazione su superfici abrasive o taglienti o comunque in posizioni dove può essere facilmente danneggiato.

NON ostruire né totalmente né parzialmente le prese d'aria né inserirvi oggetti all'interno.

Durante il funzionamento non toccare il dispositivo con parti del corpo bagnate o umide, in ogni caso si consiglia di interporre fra se e il piano di appoggio un elemento isolante (ad esempio indossando scarpe con suola in gomma).

Durante l'uso l'apparecchio deve essere tenuto a distanza di sicurezza da qualsiasi oggetto e/o sostanza infiammabile o potenzialmente esplosiva.

In caso di funzionamento anomalo o di anomalie durante il funzionamento spegnere subito l'apparecchio, scollegarlo dall'alimentazione, verificare le cause delle anomalie riscontrate eventualmente con l'aiuto di personale qualificato. Evitare in ogni caso di effettuare operazioni non previste dal presente manuale d'uso (come smontarlo e/o modificarlo).

Ricordarsi di scollegare sempre il cavo di alimentazione del dispositivo per periodi di inutilizzo prolungati, prima di riporlo e prima di effettuare qualsiasi operazione di pulizia o manutenzione.

Conservare e utilizzare l'apparecchio esclusivamente in ambienti interni o in ogni caso protetto da agenti atmosferici come pioggia, irraggiamento diretto del sole o polvere.

L'apparecchio non è progettato per l'uso o la conservazione in esterno.

La pulizia e manutenzione del dispositivo NON deve essere effettuata da bambini senza la supervisione di un adulto.

Prima di scollegare l'apparecchio spegnerlo mediante l'apposito comando sul pannello di controllo.

Allorché si decida di non utilizzare più un apparecchio di questo tipo, si raccomanda di rendere innocue quelle parti dell'apparecchio che possono costituire un pericolo per le persone o di smaltirle compatibilmente con le normative vigenti in merito.

NON alimentare il dispositivo senza prima averlo correttamente assemblato seguendo le istruzioni del presente manuale.

Posizionare l'apparecchio ad una adeguata distanza da oggetti o pareti circostanti in modo tale che il suo funzionamento non possa essere causa di danni accidentali.



NON utilizzare il dispositivo in prossimità di fornelli a gas o fiamme libere in generale.

NON utilizzare il dispositivo in prossimità di tende o tessuti liberi.

NON appendere il ventilatore ad una parete od al soffitto salvo tale modalità di installazione non sia espressamente prevista e spiegata nel presente manuale.

NON coprire in alcun modo il dispositivo durante il funzionamento.

NON inserire oggetti o parti del corpo nella griglia di protezione della ventola.

NON lasciare l'apparecchio incustodito per lunghi periodi durante il funzionamento.

NON rimanere esposti per lunghi periodi al flusso d'aria generato dal dispositivo in funzione, può provocare danni alla salute.

Assemblaggio

(vedere le immagini alla fine del libretto)

- | | |
|---|--|
| 1 Griglia anteriore | 11 Vite corpo principale |
| 2 Ghiera di fissaggio ventola | 12 Piccola base decorativa |
| 3 Vite di sicurezza griglia | 13 Asta di regolazione |
| 4 Ventola | 14 Manopola regolazione altezza |
| 5 Ghiera di fissaggio griglia posteriore | 15 Asta base |
| 6 Griglia posteriore | 16 Viti per fissaggio asta base |
| 7 Albero motore | 17 Base in plastica |
| 8 Manopola di oscillazione | 18 Peso per la base |
| 9 Corpo motore | 19 Dadi |
| 10 Pannello comandi | 20 Anello di chiusura |

A-B. Pin di incastro della griglia posteriore

Istruzioni d'uso

Posizionare il ventilatore su una superficie piana, asciutta e stabile ed inserire la spina del ventilatore in una presa di corrente adeguata. Selezionare la velocità desiderata premendo i tasti posti sul pannello comandi (10): 0 = spento 1 = velocità minima 2 = velocità media 3 = velocità massima

OSCILLAZIONE:

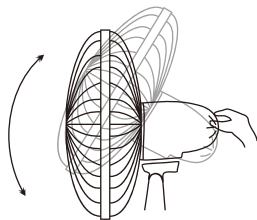
L'oscillazione automatica da destra a sinistra si ottiene premendo la manopola (8) situata sulla testa del motore. Per disattivarla riportare la manopola verso l'alto.

INCLINAZIONE VERTICALE

E' possibile orientare la testa del ventilatore in senso verticale scegliendo l'angolo desiderato. E' sufficiente regolare la testa del ventilatore muovendola delicatamente verso l'alto o verso il basso secondo l'inclinazione desiderata.

REGOLAZIONE DELL'ALTEZZA

Allentare la manopola regolazione altezza (14), quindi regolate il ventilatore all'altezza desiderata. Stringere bene la manopola una volta regolata l'asta.



N.B: questa operazione deve essere sempre eseguita a ventilatore spento.

Manutenzione

Prima di eseguire le normali operazioni di pulizia spegnere il ventilatore e scollegarlo dalla rete di alimentazione elettrica.

NON SMONTARE l'apparecchio: questo apparecchio non può essere smontato.

Mantenere le griglie di protezione e le prese d'aria libere dalla polvere (utilizzare un aspirapolvere).

Per la pulizia esterna utilizzare un panno soffice ed asciutto.

NON immergere il ventilatore in acqua, né spruzzarlo con liquidi di alcun tipo.

NON utilizzare solventi o altri prodotti chimici per la pulizia.

Quando non utilizzato, scollegare l'apparecchio dalla presa di corrente. Conservare l'apparecchio in un luogo fresco e asciutto e al riparo dalla polvere.

Smaltimento

IMBALLAGGIO

Per rispettare l'ambiente, il materiale dell'imballaggio deve essere buttato correttamente rispettando la raccolta differenziata.

Verifica le disposizioni del tuo comune.



Informazione agli utenti: ai sensi dell'art. 26 del Decreto Legislativo 14 marzo 2014, n. 49 "Attuazione della direttiva 2012/19/UE sui rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche (RAEE)".

Il simbolo del cassonetto barrato riportato sull'apparecchiatura o sulla sua confezione indica che il prodotto alla fine della propria vita utile deve essere raccolto separatamente dagli altri rifiuti. L'utente dovrà pertanto, conferire l'apparecchiatura giunta a fine vita agli idonei centri comunali di raccolta differenziata dei rifiuti elettrotecnici ed elettronici. In alternativa alla gestione autonoma è possibile consegnare l'apparecchiatura che si desidera smaltire al rivenditore, al momento dell'acquisto di una nuova apparecchiatura di tipo equivalente. Presso i rivenditori di prodotti elettronici con superficie di vendita di almeno 400 m² è inoltre possibile consegnare gratuitamente, senza obbligo di acquisto, i prodotti elettronici da smaltire con dimensioni inferiori a 25 cm. L'adeguata raccolta differenziata per l'avvio successivo dell'apparecchiatura dismessa al riciclaggio, al trattamento e allo smaltimento ambientalmente compatibile contribuisce ad evitare possibili effetti negativi sull'ambiente e sulla salute e favorisce il reimpiego e/o riciclo dei materiali di cui è composta l'apparecchiatura.

REGOLAMENTO (UE) N° 206/2012

Art.	AR5ST40PBW		
Descrizione	Simbolo	Valore	Unità
Portata massima d'aria	F	33,1	m ³ /min
Potenza assorbita del ventilatore	P	37,7	W
Valore di servizio	SV	0,8	(m ³ /min)/W
Consumo elettrico in modo «attesa»	P_{SB}	0,0	W
Livello di potenza sonora ventilatore	L_{WA}	53	dB(A)
Velocità massima dell'aria	c	3,3	m/sec
Norme di misura per il valore di esercizio	IEC 60879:2019		
Referente per ulteriori informazioni	B&B TRENDS ITALIA S.r.l. Via Sottocorna, 21/B 24020 Parre (Bergamo) - Italy Tel. +39 035 410 4090 - ardes@bbtrends.it www.ardes.it - www.bbtrends.it		

Garanzia

RAPPORTO DI GARANZIA

B&B TRENDS ITALIA S.r.l. garantisce la conformità di questo prodotto, per l'uso a cui è destinato, per il periodo stabilito dalla legislazione in vigore nel paese di vendita. In caso di difetto durante il periodo di garanzia, l'utente avrà diritto alla riparazione o alla sostituzione del prodotto senza alcun costo, a meno che non sia impossibile o sproporzionato effettuare una di queste opzioni. In questo caso, è possibile optare per una riduzione di prezzo o per l'annullamento della vendita, che deve essere effettuato direttamente con il rivenditore. Ciò si applica anche alla sostituzione di parti di ricambio a condizione che il prodotto sia stato utilizzato secondo le raccomandazioni specificate in questo manuale in entrambi i casi, e non sia stato manomesso da terze parti non autorizzate da B&B TRENDS ITALIA S.r.l. La garanzia non copre parti soggette a usura. La presente garanzia non pregiudica i diritti del consumatore in conformità con le disposizioni della Direttiva 2019/771 per gli Stati membri dell'Unione Europea.

UTILIZZO DELLA GARANZIA

I clienti possono contattare il servizio di assistenza tecnica autorizzato di B&B TRENDS ITALIA S.r.l. per riparazioni del prodotto. Poiché eventuali manomissioni dello stesso da soggetti non autorizzati da B&B TRENDS ITALIA S.r.l., o l'utilizzo incauto o improprio dello stesso rendono nulla la presente garanzia. Deve conservare la fattura d'acquisto, la ricevuta o la prova di consegna per esercitare i suoi diritti di garanzia. Per servizio clienti e di assistenza tecnica al di fuori del territorio italiano, si prega di inviare la richiesta al punto vendita presso cui è stato acquistato l'articolo.

USER INSTRUCTIONS

Stand fan

WARNINGS

ATTENTION : read this booklet carefully it contains important instructions for a safe installation, use and maintenance.

Important instructions to be kept for future reference.

- This appliance may be used by children 8 years of age and older and people with reduced physical, sensory or mental capacities or with a lack of experience and knowledge if they are adequately supervised or have been instructed on the safe use of the appliance and are aware of the related dangers.
- Children must not play with the appliance.
- Cleaning and maintenance operations must not be performed by children without supervision.
- If the power cable gets damaged, it has to be replaced only at a service centre approved by the manufacturer in order to prevent any risks.
- DO NOT disassemble the fan: this fan cannot be disassembled.
- This device is designed to be used at a maximum altitude of 2000m above sea level.
- This appliance can operate at 50Hz or 60Hz without adjustments.
- Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.
- Ensure that the fan is switched off from the supply mains before removing the guard.
- **WARNING:** Plastic bags can be dangerous. To avoid danger. Keep plastic bags away from infants and children. Do not allow children to play with packaging materials. Danger of suffocation!

Do not leave parts of the packaging within the reach of children to avoid the danger of suffocation.

Keep the warranty, the receipt and the instruction booklet for any further consultation.

It is forbidden for the children to play with the device.

This device must be used only for the purpose it was expressly designed; any use not complying with the instructions contained in the manual is considered inappropriate and dangerous. The manufacturer is not responsible for possible damages caused by the inappropriate and/or unreasonable use.

This device is NOT suitable to use it in an explosive environment (in the presence of flammable substances such as gas, vapour, mist or dust, in atmospheric conditions when, after ignition, the combustion is spread in the air).

The packing materials (plastic bags, expanded polystyrene, etc.) must be kept out of the reach of children or disabled persons since they represent potential sources of danger.

This device must be used only for the purpose it was expressly designed; any use not complying with the instructions contained in the manual is considered inappropriate and dangerous. The manufacturer is not responsible for possible damages caused by the inappropriate and/or unreasonable use.

This device is NOT suitable to use it in an explosive environment (in the presence of flammable substances such as gas, vapour, mist or dust, in atmospheric conditions when, after ignition, the

combustion is spread in the air).

The packing materials (plastic bags, expanded polystyrene, etc.) must be kept out of the reach of children or disabled persons since they represent potential sources of danger.

The installation/assembly of the device will be made/ or according to the indications of the manufacturer. A wrong procedure may cause damages to persons, animals or objects, for which the manufacturer cannot be considered responsible.

Place and use the device on a horizontal and stable surface.

Before use check the integrity of the device and power cable. In case you are not sure contact a qualified person. Before powering the device make sure the rating (voltage and frequency) corresponds to the grid and the socket is suitable for the plug of the device.

Make sure the power system is equipped with proper protection according to the law in force.

DO NOT power the device using multiple sockets.

If possible, avoid the use of adapters and/or extension cables; if their use is absolutely necessary, use only materials in compliance with the current safety regulations and according to the electrical parameters of the adapters.

The device must not be switched on using external timers and/or other remote control devices which are not specified in this manual.

DO NOT use or store the device near heat sources (heaters, stoves etc.).

DO NOT dip the device in water or other liquids; in case the accidental fall in the water DO NOT try to take it out, but first of all unplug immediately the power cable from the socket.

If you use the device for the first time, make sure to remove any label or protective sheet which blocks its proper functioning.

Plug and unplug the power cable with dry hands and hold it firmly.

Before plugging make sure the start button of the device is in the "0" position (turned off).

Always unplug the power cable to avoid the overheating and avoid stretching it (do not pull it, tug it or use it to drag the device to which is connected).

Avoid placing the power cable on abrasive or sharp surfaces or in positions where it can be damaged easily.

DO NOT obstruct totally nor partially the air vents or inserts objects inside.

During the functioning do not touch the device with wet body parts, and in any case it is recommended to have between you and the standing surface, an isolating element (for example wearing shoes with rubber soles).

During the use the device must be keep at a safety distance from any object and/or flammable or potentially explosive substance.

In case of malfunction or anomalies during the functioning, switch off the device immediately, turn off the power and check the cause of the anomalies, if possible, with the support of a qualified person. Avoid carrying out operations which are not specified in this manual (such as disassembling and/or altering).

Always remember to unplug the power cable of the device if it is not used for a long period, before storing, cleaning or performing any maintenance operation.

Store and use the device only indoor or in any case protected from weathering such as rain, direct radiation of the sun and dust. The device is not design for the external use or storage.

The cleaning and maintenance of the device MUST NOT be done by children without the supervision of an adult.

Before unplugging the device, switch it off, using the proper command on the control panel.

DO NOT hang the fan on the wall or ceiling unless this type of installation is provided and explained in this manual.

Place the device at a proper distance from the objects or surrounding walls making sure that its functioning will not cause accidental damages.



DO NOT use the device near gas stoves or open flames in general.

DO NOT use the device near curtains or textiles.

DO NOT hang the fan on the wall or ceiling unless this type of installation is provided and explained in this manual.

DO NOT cover the device during functioning.

DO NOT insert objects or body parts inside the protection grille of the fan.

DO NOT leave the device unsupervised for a long period during functioning.

DO NOT expose yourself for a long period to the air flow generated by the device because it can cause damage to the health.

Technical informations

(see image at last page)

- | | | | |
|----|------------------------------|----|---|
| 1 | Front grille | 11 | Main body screw |
| 2 | Lock ring of the fan | 12 | Small decorative base |
| 3 | Safety screw of the fan | 13 | Adjustment rod |
| 4 | Fan | 14 | Height adjustment knob |
| 5 | Lock ring of the back grille | 15 | Base rod |
| 6 | Back grille | 16 | Screws for fixing the base rod (4 pieces) |
| 7 | Motor shaft | 17 | Plastic base |
| 8 | Oscillation knob | 18 | Weight of the plastic base |
| 9 | Motor | 19 | Nuts for weight fixing |
| 10 | Control panel | 20 | Lock ring |

A-B. Locking pin for the rear grille

Instructions for use

Place the fan on a flat, dry and stable surface, and insert the plug of the fan in a socket. Select the desired speed by pressing the buttons on the control panel (10):

0 = off 1 = minimum speed 2 = medium speed 3 = maximum speed

OSCILLATION:

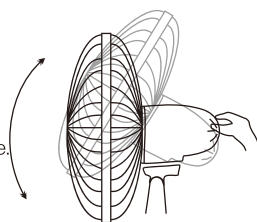
For the automatic oscillation from right to left press the knob (8) placed on top of the motor. To disable it, pull up the knob.

VERTICAL SLOPE:

You can vertically point the front of the fan choosing the desired angle. It is sufficient to move the front of the fan up or down according to the desired slope.

ADJUSTMENT HEIGHT

Loosen the height adjustment knob (14), then set the desired height for the fan. Tighten firmly the knob after adjusting the rod.



N.B: this operation must always be carried out while the fan is turned off.

Maintenance

Before carrying out the regular cleaning operations turn off the fan and unplug it. DO NOT DISASSEMBLE this appliance: this appliance cannot be disassembled.

Keep the protective grilles and the air vents free from dust (use a vacuum cleaner).

For external cleaning use a soft and dry cloth.

DO NOT dip the device in water, or splash it with any other liquids.

DO NOT use solvents or any other chemical products for cleaning it.

When not in use, unplug the appliance from the power outlet; store the appliance in a cool, dry place, away from dust.

Disposal

PACKAGING

To respect the environment, the packaging material must be disposed of correctly, respecting separate collection.

Check the provisions of your municipality.



USER INFORMATION

“Implementation of Directive 2012/19/EU on Waste Electrical and Electronic Equipment (WEEE)”, pertaining to reduced use of hazardous substances in electrical and electronic equipment, as well as to waste disposal.

The symbol of the crossed-out wheellie bin on the equipment or on its packaging indicates that the product must be disposed of separately from other waste at the end of its service life.

The user must therefore take the dismissed equipment to suitable separate collection centres for electrical and electronic waste.

For more details, please contact the appropriate local authority.
Suitable segregated collection of the equipment for subsequent recycling, treatment or environmentally-friendly disposal helps prevent damage to the environment and to human health, and encourages the re-use and/or recycling of the materials that make up the equipment.
Abusive disposal of the product by the user shall result in the application of administrative fines in accordance with the laws in force.

REGULATION (EU) No 206/2012				
Art.	AR5ST40PBW			
Description		Symbol	Value	Unit
Maximum fan flow rate		F	33,1	m ³ /min
Fan power input		P	37,7	W
Service value		SV	0,8	(m ³ /min)/W
Standby power consumption		P_{SB}	0,0	W
Fan sound power level		L_{WA}	53	dB(A)
Maximum air velocity		c	3,3	meters/sec
Measurement standard for service value		IEC 60879:2019		
Contact details for obtaining more information		B&B TRENDS ITALIA S.r.l. Via Sottocorna, 21/B 24020 Parre (Bergamo) - Italy Tel. +39 035 410 4090 - ardes@bbtrends.it www.ardes.it - www.bbtrends.it		

Warranty

WARRANTY REPORT

B&B TRENDS ITALIA S.r.l. guarantees compliance of this product, for the use for which it is, during the period established by the legislation in force in the country of sale. In the event of a defect during the warranty period, the user shall be entitled to have the product repaired or replaced at no cost, unless it is impossible or disproportionate to carry out either of these options. In this case, you can then opt for a reduction in price or cancellation of the sale, which must be dealt with directly with the sales vendor. This also covers replacement of spare parts provided that the product has been used according to the recommendations specified in this manual for both cases, and has not been tampered with by any third party that is not authorised by B&B TRENDS ITALIA S.r.l. The warranty will not cover any parts subject to wear and tear. This warranty does not affect your rights as a consumer in accordance with the provisions in Directive 2019/771 for member states of the European Union.

USE OF WARRANTY

Customers must contact a B&B TRENDS ITALIA S.r.l., authorised Technical Service for repair of the product. Since any tampering of the same by anyone not authorised by B&B TRENDS ITALIA S.r.l., or the careless or improper use of the same shall render this warranty null and void. You must keep the purchase invoice, receipt or delivery docket in order to exercise your warranty rights. For technical service and after-sales care outside the Italian territory, please submit your query to the point of sale where you purchased the item.

MODE D'EMPLOI

Ventilateur

AVERTISSEMENTS

ATTENTION : lire soigneusement les avertissements contenus dans le mode d'emploi qui fournit des indications importantes concernant la sécurité de l'installation, d'usage et d'entretien.

Instructions importantes à conserver pour tout autre consultation.

- L'appareil peut être utilisé par les enfants de plus de 8 ans et par des personnes aux capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou sans l'expérience ni les connaissances nécessaires, à condition d'être surveillées ou après avoir reçu les instructions relatives à l'utilisation sûre de l'appareil et avoir compris les risques inhérents.
- Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil.
- Le nettoyage et l'entretien ne doivent pas être réalisés par des enfants sans surveillance.
- Si le câble d'alimentation devait être endommagé, il faut le remplacer uniquement auprès des centres d'assistance autorisés par le constructeur, afin de prévenir chaque risque.
- **NE PAS DÉMONTER** le ventilateur: ce ventilateur n'est pas démontable.
- Cet appareil est destiné à être utilisé à une altitude maximale de 2000 m au-dessus du niveau de la mer.
- Cet appareil peut fonctionner à 50 Hz ou 60 Hz sans réglages.
- Les enfants doivent être surveillés afin de s'assurer qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.
- Assurez-vous que le ventilateur est éteint depuis l'alimentation électrique avant de retirer la protection.
- **AVERTISSEMENT** : Les sacs en plastique peuvent être dangereux. Pour éviter tout danger, gardez les sacs en plastique hors de portée des nourrissons et des enfants. Ne laissez pas les enfants jouer avec les matériaux d'emballage. Risque d'étouffement !

Ne laissez pas les parties de l'emballage à la portée des enfants pour éviter le risque de suffocation.

Conservez la garantie, le ticket fiscal et la notice d'instructions pour toute future consultation.

Les enfants NE doivent PAS jouer avec l'appareil.

Cet appareil devra être destiné uniquement à l'utilisation pour laquelle il a été conçu ; tout usage non conforme aux indications contenues dans cette notice est impropre et dangereux. Le fabricant décline toute responsabilité pour les dommages dérivant de l'utilisation impropre et/ou déraisonnable.

Cet appareil N'est PAS conçu pour fonctionner en milieu à atmosphères explosives (en présence de substances inflammables sous forme de gaz, vapeur, brouillard ou poussière, en conditions atmosphériques où, après l'allumage, la combustion se propage dans l'air).

Les éléments de l'emballage (sachets en plastique, polystyrène expansé, etc.) ne doivent pas être laissés à la portée des enfants ou de personnes incompétentes car ils représentent des sources de danger potentiel.

L'installation/assemblage du dispositif devra être effectué(e) selon les consignes du fabricant. Une mauvaise procédure peut provoquer des dommages aux personnes, animaux ou choses, pour lesquels le fabricant ne peut être retenu responsable.

Positionner et utiliser l'appareil sur un plan d'appui horizontal et stable.

Vérifier, avant d'utiliser l'appareil, son état et celui du cordon d'alimentation. En cas de doutes, s'adresser au personnel qualifié.

S'assurer, avant d'alimenter l'appareil, que les données de la plaque (tension et fréquence) correspondent à celles du réseau de distribution électrique et que la prise est conforme à la fiche du câble de l'appareil. Vérifier que l'installation électrique utilisée pour l'alimentation est dotée des protections conformes aux lois en vigueur. Il NE faut PAS alimenter l'appareil avec des multiprises.

Éviter, si possible, l'utilisation d'adaptateurs et/ou de rallonges ; si leur utilisation s'impose, utiliser exclusivement du matériel conforme aux normes de sécurité en vigueur et respectueux des paramètres électriques des adaptateurs en question.

L'appareil ne doit pas être allumé avec des temporisateurs externes et/ou d'autres dispositifs de contrôle à distance non expressément cités dans ce manuel.

Il NE faut PAS utiliser ni conserver le dispositif à proximité des sources de chaleur localisées (radiateurs, poêles, etc.).

Il NE faut PAS plonger l'appareil dans l'eau ou d'autres liquides ; s'il devait tomber accidentellement dans l'eau, il NE faut PAS le récupérer avant d'avoir débranché le cordon d'alimentation de la prise électrique. Pour utiliser l'appareil pour la première fois, s'assurer d'avoir enlevé toutes les étiquettes ou film de protection qui en empêche le bon fonctionnement. Brancher et débrancher le cordon d'alimentation avec les mains sèches et en le tenant fermement.

Contrôler, avant de brancher la fiche à la prise, que le bouton de marche de l'appareil est positionné sur « 0 » (éteint). Dérouler totalement le cordon d'alimentation pour éviter les surchauffes, éviter de tirer dessus (il ne faut pas le tendre, l'agiter ni l'utiliser pour traîner l'appareil auquel il est branché).

Éviter de positionner le cordon d'alimentation sur des surfaces abrasives ou tranchantes ou à des endroits où il peut facilement s'abîmer.

Il NE faut PAS obstruer totalement ni partiellement les prises d'air ou y insérer des objets à l'intérieur.

Il ne faut pas toucher l'appareil avec les parties du corps mouillées ou humides pendant le fonctionnement ; nous conseillons en tous les cas de mettre, entre soi-même et le plan d'appui, un élément isolant (par exemple en chaussant des chaussures avec la semelle en caoutchouc).

Pendant l'utilisation l'appareil doit être tenu à distance de sécurité de tout objet et/ou substance inflammable ou potentiellement explosive. En cas de fonctionnement anormal ou d'anomalie pendant le fonctionnement, éteindre immédiatement l'appareil, le débrancher de l'alimentation ; vérifier les causes des anomalies éventuellement rencontrées à l'aide de personnel qualifié. Il faut absolument éviter les opérations non prévues dans ce mode d'emploi (démontage et/ou modification).

Débrancher l'appareil par le câble d'alimentation du dispositif durant les périodes d'inutilisation prolongée, avant de le ranger et d'effectuer une quelconque opération de nettoyage ou d'entretien.

Conserver et utiliser l'appareil exclusivement en milieu interne ou en tous les cas, protégés des agents atmosphériques comme la pluie, les rayons directs du soleil ou de la poussière.

L'appareil n'est pas conçu pour l'utilisation et la conservation à l'extérieur. Le nettoyage et l'entretien de l'appareil NE doivent PAS être effectués par des enfants sans la surveillance d'un adulte.

Avant de débrancher l'appareil, l'éteindre par la commande du panneau de contrôle.

Si l'on ne souhaite plus utiliser ce genre d'appareil, nous recommandons de neutraliser les éléments de l'appareil pouvant représenter un danger physique ou de les éliminer conformément aux normes en vigueur en la matière.

Il NE faut PAS alimenter le dispositif sans l'avoir d'abord correctement assemblé d'après les instructions de ce manuel.

Positionner l'appareil à une distance adéquate des objets ou des murs autour pour que le fonctionnement ne puisse pas provoquer de dommages accidentels.



Il NE faut PAS utiliser le dispositif à proximité de fourneaux à gaz ou de flammes nues en général.

Il NE faut PAS utiliser le dispositif à proximité de rideaux ou tissus.

Il NE faut PAS accrocher le ventilateur à un mur ou au plafond, la seule installation admise est celle expressément indiquée dans ce manuel.

Il NE faut en aucun cas couvrir l'appareil durant le fonctionnement.

Il NE faut PAS introduire d'objets ou des parties du corps dans la grille de protection des hélices.

Il NE faut PAS laisser l'appareil trop longtemps sans surveillance pendant le fonctionnement.

1. Il NE faut PAS rester trop longtemps exposé au flux d'air généré par le dispositif en marche, peut provoquer des dommages à la santé.

Assemblage du ventilateur

(Références : figure à la fin du livret)

- | | | | |
|----|--|----|----------------------------------|
| 1 | Grille avant | 12 | Base décorative |
| 2 | Pièce de fixation pour l'hélice | 13 | Barre réglable |
| 3 | Vis de sécurité pour la grille | 14 | Molette pour régler la hauteur |
| 4 | Hélice | 15 | Base |
| 5 | Pièce de fixation pour grille arrière | 16 | Vis *4 pour fixer la base |
| 6 | Grille arrière | 17 | Base en plastique |
| 7 | Axe | 18 | Poids de la base en plastique |
| 8 | Bouton d'oscillation | 19 | Écrous pour la fixation du poids |
| 9 | Moteur | 20 | Anneau de verrouillage |
| 10 | Boutons de réglages | | |
| 11 | Vis de réglage pour partie principale du | | |

A-B. Ergots de positionnement pour la grille

Utilisation

Placez le ventilateur sur une surface plane, sèche et stable. Branchez le ventilateur une prise. Sélectionnez la vitesse souhaitée en appuyant sur les boutons (10) :

0 = position off (arrêt)

1 = vitesse lente

2 = vitesse moyenne

3 = vitesse rapide

Pour faire osciller le ventilateur de gauche à droite, appuyez sur le bouton (8). Pour stopper l'oscillation, il faut remonter le bouton.

Pour régler l'orientation verticale du ventilateur, il suffit d'incliner le ventilateur vers le haut ou vers le bas jusqu'à obtention de l'orientation souhaitée.

AJUSTER LA HAUTEUR:

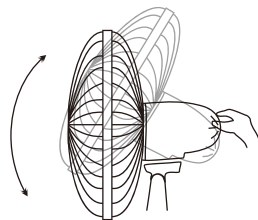
Attention! Seulement quand le ventilateur est éteint.

Dévissez la molette (14) pour ajuster la hauteur du ventilateur.

Ajuster la hauteur du ventilateur

Serrez la molette de réglage (14) sur la base (15).

Pour arrêter le ventilateur, appuyez sur le bouton 0.



Nettoyage et Entretien

Avant d'effectuer les opérations de nettoyage, éteindre le ventilateur et le débrancher du réseau d'alimentation électrique.

NE PAS DÉMONTER cet appareil : cet appareil ne peut pas être démonté.

Maintenir les grilles de protection et les bouches d'aération exemptes de poussière (utiliser un aspirateur).

Il NE faut PAS plonger le ventilateur dans l'eau, ni le vaporiser avec des liquides quelconques.

Il NE faut PAS utiliser de solvants ou d'autres produits chimiques pour le nettoyage.

Lorsqu'il n'est pas utilisé, débranchez l'appareil de la prise de courant ; conserver l'appareil dans un endroit frais et sec, à l'abri de la poussière.

Mise au rebut

EMBALLAGES

Afin de respecter l'environnement, les matériaux d'emballage doivent être éliminés correctement, conformément à la collecte sélective.

Vérifiez les réglementations locales.



INFORMATION UTILISATEUR

« Mise en œuvre de la directive 2012/19/UE sur les déchets d'équipements électriques et électroniques (DEEE) », relative à la réduction de l'utilisation de substances dangereuses dans les appareils électriques et électroniques, ainsi qu'à l'élimination des déchets.

Le symbole de la poubelle sur roulettes barrée sur l'appareil ou sur son emballage indique que le produit doit être éliminé séparément des autres déchets à la fin de sa durée de vie. L'utilisateur doit donc apporter l'appareil à jeter à des centres de collecte séparés appropriés pour les déchets électriques et électroniques.

Pour plus de détails, veuillez contacter l'autorité locale spéciale. Une collecte séparée appropriée de l'appareil pour un recyclage, un traitement ou une élimination respectueux de l'environnement permet d'éviter les dommages à l'environnement et à la santé humaine et encourage la réutilisation et/ou le recyclage des matériaux qui composent l'appareil. L'élimination abusive du produit par l'utilisateur entraînera l'application d'amendes administratives conformément aux lois en vigueur.



Points de collecte sur www.quefairedemesdechets.fr
Privilégiez la réparation ou le don de votre appareil !



Séparez les éléments avant de trier

RÈGLEMENT (UE) N° 206/2012				
Art.		AR5ST40PBW		
Description		Symbole	Valeur	Unité
Débit d'air maximal		F	33,1	m³/min
Puissance absorbée		P	37,7	W
Valeur de service		SV	0,8	(m³/min)/W
Consommation d'électricité en mode «veille»		P_{SB}	0,0	W
Niveau de puissance acoustique		L_{WA}	53	dB(A)
Vitesse maximale de l'air		c	3,3	mètres/sec
Norme de mesure de la valeur de service		IEC 60879:2019		
Coordonnées de contact pour tout complément d'information		B&B TRENDS ITALIA S.r.l. Via Sottocorna, 21/B 24020 Parre (Bergamo) - Italy Tel. +39 035 410 4090 - ardes@bbtrends.it www.ardes.it - www.bbtrends.it		

Garantie

BON DE GARANTIE

B&B TRENDS ITALIA S.r.l. garantit la conformité de ce produit, pour l'usage auquel il est destiné, pendant la période établie par la législation en vigueur dans le pays de vente. En cas de défaut pendant la période de garantie, l'utilisateur aura droit à la réparation ou au remplacement du produit sans frais, sauf si l'une de ces options est impossible ou disproportionnée. Dans ce cas, vous pouvez alors opter pour une réduction du prix ou l'annulation de la vente, qui doit être traitée directement avec le vendeur. Cela couvre le remplacement des pièces de rechange à condition que le produit ait été utilisé selon les recommandations indiquées dans ce manuel pour les deux cas, et qu'il n'ait pas été manipulé par toute tierce partie n'étant pas autorisée par B&B TRENDS ITALIA S.r.l. La garantie ne couvrira pas toute pièce d'usure. Cette garantie n'affecte pas vos droits de consommateur conformément aux dispositions de la Directive 2019/771 pour les états membres de l'Union européenne.

UTILISATION DE LA GARANTIE

Les clients doivent contacter un service technique agréé par B&B TRENDS ITALIA S.r.l., pour faire réparer le produit. Toute manipulation du produit par quiconque n'étant pas agréé par B&B TRENDS ITALIA S.r.l., ou l'utilisation négligente ou incorrecte de celui-ci rend cette garantie nulle et sans effet. Vous devez conserver la facture d'achat, le reçu ou la preuve de livraison afin d'exercer vos droits de garantie. Pour un service technique et un service après-vente en dehors du territoire italien, veuillez soumettre votre demande au point de vente où l'article a été acheté.

BEDIENUNGSANLEITUNG

Fan stehen

ANMERKUNGEN

ACHTUNG: Lesen Sie diese Broschüre sorgfältig durch, sie enthält wichtige Anweisungen für eine sichere Installation, Verwendung und Wartung.

Bewahren Sie diese Anleitung zum späteren Nachschlagen auf.

- Dieses Gerät kann sowohl von Kindern ab 8 Jahren als auch von körperlich, sensorisch oder geistig eingeschränkten Personen bzw. Von Personen ohne Erfahrung oder ohne Wissen genutzt werden, wenn sie von einer geschulten Person beaufsichtigt werden oder wenn sie Anweisungen zum sicheren Einsatz des Geräts erhalten haben und wenn sie die entsprechenden Gefahren verstanden haben.
- Kinder dürfen mit dem Gerät nicht spielen.
- Reinigungs- und Wartungsarbeiten dürfen nur von Kindern durchgeführt werden, wenn diese älter als 8 Jahre sind und während der Arbeiten beaufsichtigt werden.
- Falls das Versorgungskabel beschädigt ist, dann darf dieses nur durch einen, vom Hersteller genehmigten, Kundendienst ausgetauscht werden, um jegliches Risiko vorzubeugen.
- Dieses Gerät NICHT ZERLEGEN: Dieses Gerät kann nicht zerlegt werden.
- Dieses Gerät sollte auf einer maximalen Seehöhe von 2.000 m über dem Meer verwendet werden.
- Dieses Gerät kann ohne Anpassungen bei 50 Hz oder 60 Hz betrieben werden.
- Kinder sollten beaufsichtigt werden, um sicherzustellen, dass sie nicht mit dem Gerät spielen.
- Stellen Sie sicher, dass der Ventilator vom Netzstrom getrennt ist, bevor Sie den Schutz entfernen.
- **WARNUNG:** Plastiktüten können gefährlich sein. Zur Vermeidung von Gefahr: Halten Sie Plastiktüten von Säuglingen und Kindern fern. Lassen Sie Kinder nicht mit Verpackungsmaterial spielen. Erstickungsgefahr!

Keine Verpackungsteile in der Reichweite von Kindern aufbewahren, um die Gefahr der Erstickung zu vermeiden.

Bewahren Sie die Garantie, die Quittung und die Gebrauchsanweisung zum weiteren Nachschlagen auf. Es ist verboten, dass Kinder mit dem Gerät spielen.

Dieses Gerät darf nur für den Zweck verwendet werden, für den es ausdrücklich konzipiert wurde; jede Verwendung, die nicht den in der Bedienungsanleitung enthaltenen Anweisungen entspricht, gilt als unsachgemäß und gefährlich. Der Hersteller haftet nicht für eventuelle Schäden, die durch eine unsachgemäße und/oder unvernünftige Verwendung verursacht werden.

Dieses Gerät ist NICHT für den Einsatz in explosionsgefährdeter Umgebung geeignet (bei Vorhandensein von entflammenden Stoffen wie Gas, Dampf, Nebel oder Staub, unter atmosphärischen Bedingungen, wenn sich die Verbrennung nach der Zündung in der Luft ausbreitet).

Das Verpackungsmaterial (Plastikbeutel, Styropor usw.) muss für Kinder und Behinderte unzugänglich aufbewahrt werden, da es eine potenzielle Gefahrenquelle darstellt.

Die Installation/Montage des Geräts erfolgt nach den Angaben des Herstellers. Eine falsche Vorgehensweise kann zu Schäden an Personen, Tieren oder Gegenständen führen, für die der Hersteller nicht verantwortlich gemacht werden kann.

Aufstellen und benutzen des Gerät auf einer waagerechten und stabilen Fläche.

Überprüfen Sie vor dem Gebrauch die Unversehrtheit des Geräts und des Netzkabels. Falls Sie sich nicht sicher sind, wenden Sie sich an eine qualifizierte Person.

Vergewissern Sie sich vor dem Einschalten des Geräts, dass die Leistung (Spannung und Frequenz) dem Netz entspricht und die Steckdose für den Stecker des Geräts geeignet ist. Vergewissern Sie sich, dass das Stromnetz mit einem geeigneten Schutz gemäß den geltenden Vorschriften ausgestattet ist.

Betreiben Sie das Gerät NICHT über Mehrfachsteckdosen.

Vermeiden Sie nach Möglichkeit die Verwendung von Adaptern und/oder Verlängerungskabeln; wenn deren Verwendung unbedingt erforderlich ist, verwenden Sie nur Materialien, die den geltenden Sicherheitsvorschriften entsprechen und den elektrischen Parametern der Adapter genügen.

Das Gerät darf nicht über externe Zeitschaltuhren und/oder andere Fernbedienungsgeräte eingeschaltet werden, die nicht in dieser Anleitung aufgeführt sind.

Verwenden oder lagern Sie das Gerät NICHT in der Nähe von Wärmequellen (Heizungen, Öfen usw.).

Tauchen Sie das Gerät NICHT in Wasser oder andere Flüssigkeiten ein; falls es versehentlich ins Wasser fällt, versuchen Sie NICHT, es herauszuziehen, sondern ziehen Sie zuerst sofort den Netzstecker aus der Steckdose.

Wenn Sie das Gerät zum ersten Mal benutzen, entfernen Sie bitte alle Etiketten oder Schutzfolien, die das ordnungsgemäße Funktionieren des Geräts behindern.

Stecken Sie das Netzkabel mit trockenen Händen ein und aus und halten Sie es fest.

Vergewissern Sie sich vor dem Einstecken, dass die Starttaste des Geräts auf "0" (ausgeschaltet) steht.

Ziehen Sie das Netzkabel immer aus der Steckdose, um eine Überhitzung zu vermeiden und es nicht zu überdehnen (ziehen Sie nicht daran, zerren Sie nicht daran und benutzen Sie es nicht, um das Gerät zu ziehen, an das es angeschlossen ist). Legen Sie das Netzkabel nicht auf scheuernde oder scharfe Oberflächen oder an Stellen, an denen es leicht beschädigt werden kann.

Verschließen Sie die Lüftungsöffnungen weder ganz noch teilweise und stecken Sie keine Gegenstände hinein. Berühren Sie das Gerät während des Betriebs nicht mit nassen Körperteilen, und es wird in jedem Fall empfohlen, ein isolierendes Element zwischen sich und der Standfläche zu haben (z. B. Schuhe mit Gummisohlen).

Während des Gebrauchs muss das Gerät in einem Sicherheitsabstand zu allen Gegenständen und/oder brennbaren oder explosionsgefährdeten Stoffen gehalten werden.

Bei Funktionsstörungen oder Anomalien während des Betriebs ist das Gerät sofort auszuschalten, der Strom abzuschalten und die Ursache der Anomalien, wenn möglich, mit Hilfe einer qualifizierten Person zu überprüfen. Führen Sie keine Arbeiten durch, die nicht in diesem Handbuch beschrieben sind (z. B. Zerlegen und/oder Ändern).

Ziehen Sie immer den Netzstecker des Geräts, wenn es längere Zeit nicht benutzt wird, bevor Sie es lagern, reinigen oder Wartungsarbeiten durchführen.

Lagern und benutzen Sie das Gerät nur in Innenräumen oder geschützt vor Witterungseinflüssen wie Regen, direkter Sonneneinstrahlung und Staub. Das Gerät ist nicht für die Verwendung oder Lagerung im Freien vorgesehen.

Die Reinigung und Wartung des Gerätes DARF NICHT von Kindern ohne Aufsicht eines Erwachsenen durchgeführt werden.

Bevor Sie den Stecker aus der Steckdose ziehen, schalten Sie das Gerät über den entsprechenden Befehl auf dem Bedienfeld aus.

Hängen Sie den Ventilator NICHT an der Wand oder an der Decke auf, es sei denn, diese Art der Installation ist vorgesehen und wird in diesem Handbuch erklärt.

Stellen Sie das Gerät in einem angemessenen Abstand zu Gegenständen oder Wänden in der Umgebung auf und achten Sie darauf, dass sein Betrieb keine unbeabsichtigten Schäden verursacht.



Verwenden Sie das Gerät NICHT in der Nähe von Gasöfen oder offenen Flammen im Allgemeinen.

Verwenden Sie das Gerät NICHT in der Nähe von Vorhängen oder Textilien. Hängen Sie den Ventilator NICHT an der Wand oder an der Decke auf, es sei denn, diese Art der Installation ist vorgesehen und in diesem Handbuch beschrieben.

Decken Sie das Gerät während des Betriebs NICHT ab.

Stecken Sie KEINE Gegenstände oder Körperteile in das Schutzgitter des Ventilators.

Lassen Sie das Gerät während des Betriebs NICHT über einen längeren Zeitraum unbeaufsichtigt.

1. Setzen Sie sich NICHT über einen längeren Zeitraum dem vom Gerät erzeugten Luftstrom aus, da dies zu gesundheitlichen Schäden führen kann.

Gerät motnage

(Siehe Abbildungen am Ende der Broschüre)

- | | | | |
|----|---|----|---|
| 1 | Frontgitter | 11 | Schraube des Hauptkörpers |
| 2 | Befestigungsmutter des Ventilators | 12 | Kleine Zierbasis |
| 3 | Sicherheitsschraube des Gitters | 13 | Einstellstange |
| 4 | Ventilator | 14 | Höhenverstellknopf |
| 5 | Befestigungsmutter des hinteren Gitters | 15 | Basisstange |
| 6 | Hinteres Gitter | 16 | Schrauben zur Befestigung der Basisstange |
| 7 | Motorwelle | 17 | Kunststoffbasis |
| 8 | Schwenkgriff | 18 | Gewicht für die Basis |
| 9 | Motorkörper | 19 | Muttern |
| 10 | Bedienfeld | 20 | Verschlussring |

A-B. Verriegelungsstift des hinteren Gitters

Gebrauchsanweisung

Der Ventilator ist mit die 1, 2 oder 3 Stufenschalters (10) eingeschaltet. Mit diesem Stufenschalter wählt man auch die gewünschte Geschwindigkeitstufe aus.

Die Oszillierende Bewegung (8) kann eingeschaltet werden bei Unterdrückung der Schalter und es kann ausgeschaltet sein wenn die Schalter zieht man nach oben.

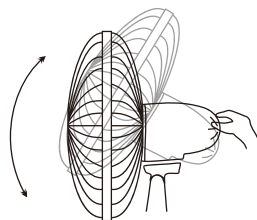
Die Kopfwinkel des Ventilators kann sehr leicht eingestellt werden, die Schrauben müssen für diese nicht löst oder anzogt werden sein.

Die Ventilator kann ausgeschaltet werden mit die 0 Taste.

HÖHENVERSTELLUNG

Den Griff der Höheneinstellung (14) lockern und den Ventilator auf die gewünschte Höhe stellen. Nach der Einstellung den Drehknopf gut anziehen.

MERKE: Dieser Vorgang wird immer mit stehendem Ventilator ausgeführt.



Reinigung und Wartung

Bevor die herkömmlichen Reinigungsvorgänge ausgeführt werden, schalten Sie den Ventilator aus und trennen Sie ihn von der Stromversorgung.

Dieses Gerät NICHT ZERLEGEN: Dieses Gerät kann nicht zerlegt werden.

Halten Sie die Schutzgitter und Lüftungsschlitze staubfrei (verwenden Sie einen Staubsauger).

Verwenden Sie für die Außenreinigung ein weiches, trockenes Tuch.

Tauchen Sie den Ventilator NICHT in Wasser ein oder besprühen Sie ihn mit Flüssigkeiten jeglicher Art.

Verwenden Sie KEINE Lösungsmittel oder andere chemische Reinigungsmittel verwenden.

Wenn Sie das Gerät nicht verwenden, ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose; Bewahren Sie das Gerät an einem kühlen, trockenen und staubfreien Ort auf.

Benutzerinformationen

VERPACKUNG

Um die Umwelt zu schonen, muss das Verpackungsmaterial ordnungsgemäß in einer getrennten Sammlung entsorgt werden.

Prüfen Sie die örtlichen Vorschriften.



INFORMATION FÜR DEN BENUTZER

“Umsetzung der Richtlinie 2012/19/EU über Elektro- und Elektronik-Altgeräte (WEEE)” zur Verringerung der Verwendung gefährlicher Stoffe in Elektro- und Elektronikgeräten sowie zur Abfallentsorgung.

Das Symbol der durchgestrichenen Mülltonne auf dem Gerät oder seiner Verpackung weist darauf hin, dass das Produkt am Ende seiner Lebensdauer getrennt von anderen Abfällen entsorgt werden muss. Der Benutzer muss daher die ausgemusterten Geräte zu geeigneten getrennten

Sammelstellen für Elektro- und Elektronikabfälle bringen. Für weitere Einzelheiten wenden Sie sich bitte an die zuständige lokale Behörde. Eine geeignete getrennte Sammlung der Geräte für das spätere Recycling, die Verarbeitung oder die umweltfreundliche Entsorgung trägt dazu bei, Schäden an der Umwelt und der menschlichen Gesundheit zu vermeiden, und fördert die Wiederverwendung und/oder das Recycling der Materialien, aus denen die Geräte bestehen. Eine widerrechtliche Entsorgung des Produkts durch den Benutzer hat die Anwendung von Verwaltungsstrafen gemäß den geltenden Gesetzen zur Folge.

VERORDNUNG (EU) Nr. 206/2012

Art.	AR5ST40PBW		
Bezeichnung	Symbol	Wert	Einheit
Maximaler Volumenstrom	F	33,1	m ³ /min
Ventilator-Leistungsaufnahme	P	37,7	W
Serviceverhältnis	SV	0,8	(m ³ /min)/W
Leistungsaufnahme im Bereitschaftszustand	P_{SB}	0,0	W
Ventilator-Schallleistungspegel	L_{WA}	53	dB(A)
Maximale Luftgeschwindigkeit	c	3,3	m/s
Messnorm für die Ermittlung des Serviceverhältnisses	IEC 60879:2019		
Kontaktadresse für weitere Informationen	B&B TRENDS ITALIA S.r.l. Via Sottocorna, 21/B 24020 Parre (Bergamo) - Italy Tel. +39 035 410 4090 - ardes@bbtrends.it www.ardes.it - www.bbtrends.it		

Garantie

GARANTIEBERICHT

B&B TRENDS ITALIA S.r.l. garantiert die Konformität dieses Produkts für den Gebrauch, für den es bestimmt ist, für den Zeitraum, der durch die im Verkaufsland geltende Gesetzgebung festgelegt ist. Im Falle eines Defekts während der Garantiezeit hat der Nutzer Anspruch auf kostenlose Reparatur oder Ersatz des Produkts, es sei denn, eine dieser Optionen ist unmöglich oder unverhältnismäßig. In diesem Fall können Sie sich dann für eine Preisminderung oder die Stornierung des Verkaufs entscheiden. Dies müssen Sie direkt mit dem Verkäufer regeln. Gedeckt ist auch der Ersatz von Ersatzteilen, vorausgesetzt, das Gerät wurde gemäß den in dieser Anleitung für beide Fälle angegebenen Empfehlungen verwendet und nicht von Dritten manipuliert, die nicht von B&B TRENDS ITALIA S.r.l. autorisiert sind. Die Garantie gilt nicht für Verschleißteile. Diese Garantie beeinträchtigt nicht Ihre Rechte als Verbraucher gemäß den Bestimmungen der Richtlinie 2019/771 für die Mitgliedsstaaten der Europäischen Union.

INANSPRUCHNAHME DER GARANTIE

Der Kunde muss sich für die Reparatur des Geräts an einen autorisierten technischen Service von B&B TRENDS ITALIA S.r.l. wenden. Jegliche Manipulation durch nicht von B&B TRENDS ITALIA S.r.l. autorisierte Personen oder unvorsichtige oder unsachgemäße Verwendung des Geräts führt zum Erlöschen dieser Garantie. Sie müssen die Kaufrechnung, die Quittung oder den Lieferschein aufbewahren, um Ihre Gewährleistungsrechte geltend machen zu können. Für technischen Service und Kundendienst außerhalb des italienischen Staatsgebiets richten Sie Ihre Anfrage bitte an die Verkaufsstelle, bei der Sie das Gerät gekauft haben.

FOLLETO DE INSTRUCCIONES

Ventilador

ADVERTENCIAS

ATENCIÓN : leer atentamente las advertencias contenidas en el presente folleto, ya que contienen importantes indicaciones acerca de la seguridad de instalación, uso y mantenimiento. Instrucciones importantes que hay que conservar para sucesivas consultas.

- El presente aparato puede ser utilizado por niños de 8 años en adelante y por personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas, o con falta de experiencia o conocimiento si se les garantiza una vigilancia adecuada, o si han recibido instrucciones acerca del uso con seguridad del aparato y han comprendido bien los peligros asociados.
- Los niños no deben jugar con el aparato.
- Las operaciones de limpieza y de mantenimiento no deben ser efectuadas por niños sin vigilancia.
- Si el cable de alimentación se dañara, debe ser sustituido solamente en los centros de asistencia autorizados por el fabricante, de modo de prevenir todo riesgo.
- **NO DESMONTAR** el ventilador: este ventilador no es desmontable.
- Este aparato está previsto para ser utilizado a una altitud máxima de 2000m sobre el nivel del mar.
- Este aparato puede funcionar a 50 Hz o 60 Hz sin ajustes.
- Los niños deben ser supervisados para asegurarse de que no jueguen con el aparato.
- Asegúrese de que el ventilador esté apagado de la red de alimentación antes de retirar la protección.
- **ADVERTENCIA:** Las bolsas de plástico pueden ser peligrosas. Para evitar peligros, mantenga las bolsas de plástico fuera del alcance de los bebés y los niños. No permita que los niños jueguen con materiales de embalaje. ¡Peligro de asfixia!

No dejar piezas del embalaje al alcance de los niños para evitar el peligro de asfixia.

Conservar la garantía, la factura fiscal y el manual de instrucciones para consultas adicionales.
Los niños NO deben jugar con el dispositivo.

Este aparato deberá estar destinado solo al uso para el cual ha sido expresamente creado; cualquier empleo no conforme con las indicaciones contenidas en el presente manual es de considerar inadecuado y peligroso. El fabricante no puede ser considerado responsable por eventuales daños derivados por un uso inadecuado e/o irracional.

Este aparato NO es adecuado para empleo en ambientes con atmósferas explosivas (con presencia de sustancias inflamables bajo forma de gas, vapor, neblina o polvo, en condiciones atmosféricas donde, después del encendido, la combustión se propaga en el aire).

Los elementos del embalaje (bolsas de plástico, poliestireno expandido, etc.) no deben ser dejados al alcance de niños o personas con capacidades reducidas ya que representan potenciales fuentes de peligro.

La/el instalación/ensamblaje del dispositivo deberá ser efectuada/o según las prescripciones del fabricante. Un procedimiento errado puede causar daños a personas, animales o cosas, de los cuales el fabricante no puede ser considerado responsable.

Colocar y utilizar el aparato en un nivel de apoyo horizontal y estable.

Antes de utilizar el aparato verificar visualmente la integridad del mismo y de su cable de alimentación.

En caso de dudas dirigirse a personal cualificado.

Antes de alimentar el aparato asegurarse de que sus datos de placa (tensión y frecuencia) correspondan con los de la red de distribución eléctrica y que la toma sea adecuada al terminal del cable del cual que está dotado el aparato.

Verificar que la instalación eléctrica utilizada para la alimentación esté dotada de las protecciones adecuadas de acuerdo con las leyes vigentes. NO alimentar el aparato mediante tomas múltiples.

Evitar si es posible el empleo de adaptadores y/o alargadores; en caso de que su empleo fuera necesario utilizar exclusivamente material conforme con las normas vigentes de seguridad y en el respeto de los parámetros eléctricos de los adaptadores en cuestión.

El aparato no debe ser encendido mediante temporizadores externos y/u otros dispositivos de control remoto no expresamente previstos por el presente manual.

NO utilizar ni conservar el dispositivo cerca de fuentes de calor localizadas (calentadores, estufas etc.).

NO sumergir el aparato en agua u otros líquidos; en caso de caída accidentalmente en agua NO tratar de recuperarlo sino primero que nada desconectar inmediatamente el cable de alimentación de la toma eléctrica. Utilizando el aparato por primera vez, asegurarse de haber quitado la etiqueta o la hoja de protección que impida el correcto funcionamiento. Conectar y desconectar el cable de alimentación con las manos secas y cogiéndolo firmemente.

Antes de conectar el enchufe en la toma de corriente asegurarse de que el botón de encendido del aparato esté en posición "0" (apagado). Desenrollar siempre totalmente el cable de alimentación con el fin de evitar recalentamientos, evitar en todo caso tenderlo (no halarlo, tironearlo, ni utilizarlo para arrastrar el dispositivo donde está conectado).

Evitar colocar el cable de alimentación en superficies abrasivas o cortantes o de cualquier modo donde pueda dañarse fácilmente.

NO obstruir ni total ni parcialmente las tomas de aire ni introducir objetos en el interior.

Durante el funcionamiento no tocar el dispositivo con partes del cuerpo mojadas o húmedas, en todo caso se recomienda colocar entre usted y el nivel de apoyo un elemento aislante (por ejemplo utilizando calzado con suela en goma).

Durante el uso el aparato debe ser tenido a distancia de seguridad de cualquier objeto y/o sustancia inflamable o potencialmente explosiva. En caso de funcionamiento anómalo o de anomalías durante el funcionamiento apagar rápido en aparato, desconectarlo de la alimentación, verificar las causas de las anomalías detectadas eventualmente con la ayuda de personal cualificado. Evitar en todo caso efectuar operaciones no previstas por el presente manual de uso (como desmontarlo y/o modificarlo).

Recordar siempre desconectar el cable de alimentación del dispositivo por periodos de inutilización prolongados, antes de volver a colocarlo y antes de efectuar cualquier operación de limpieza o mantenimiento.

Conservar y utilizar el aparato exclusivamente en ambientes internos o en todo caso protegido de agentes atmosféricos como lluvia, rayos directos del sol o polvo.

El aparato no está diseñado para el uso o la conservación en exteriores. La limpieza y mantenimiento del dispositivo NO debe ser efectuado por niños sin la supervisión de un adulto.

Antes de desconectar al aparato apagarlo mediante el respectivo mando en el panel de control.

Cuando se decida no utilizar más un aparato de este tipo, se recomienda hacer inocuas las partes del aparato que pueden constituir un peligro para las personas o eliminarlas de acuerdo con las normativas vigentes al respecto.

NO alimentar el dispositivo sin primero haberlo ensamblado correctamente siguiendo las instrucciones del presente manual.

Colocar el aparato a una distancia adecuada de objetos o paredes circundantes de modo tal que su funcionamiento no pueda ser causa de daños accidentales.



NO utilizar el dispositivo cerca de hornillas de gas o llamas libres en general.

NO utilizar el dispositivo cerca de cortinas o tejidos libres.

NO colgar el ventilador a una pared o en el techo salvo que tal modalidad de instalación no esté expresamente prevista y explicada en el presente manual.

NO cubrir de ningún modo el dispositivo durante el funcionamiento.

NO introducir objetos o partes del cuerpo en la rejilla de protección del aspa.

NO dejar el aparato sin vigilancia por largos periodos durante el funcionamiento.

NO permanecer expuestos por largos periodos al flujo de aire generado por el dispositivo en funcionamiento, puede provocar daños a la salud.

Montaje

(Referencias: figura al final del folleto)

- 1 Rejilla delantera
- 2 Anillo de bloqueo
- 3 Tornillo de seguridad
- 4 Hoja
- 5 Anillo de fijación rejilla trasera
- 6 Rejilla trasera
- 7 Eje motor
- 8 Oscilación
- 9 Motor
- 10 Panel de Control

- 11 Tornillo cuerpo principal
- 12 Base decorativa
- 13 Palo
- 14 Mando de ajuste altura
- 15 Palo base
- 16 Tornillos para fijar la base del palo
- 17 Base de plástico
- 18 Peso base
- 19 Tuercas de fijación de peso
- 20 Anillo de bloqueo

A-B. Pasador de fijación de la rejilla trasera

Modo de uso

CONTROL DE LA VELOCIDAD

La velocidad del ventilador se regula a través de los botones (10): 1 (mínimo), 2 (promedio), 3 (máximo).

Pare encenderlo es suficiente apretar uno de ellos para accionar el ventilador.

Para apagarlo, apretar el botón 0.

OSCILACIÓN

Apertar la manopla (8) para hacer oscilar el ventilador en sentido horizontal.

Tirar la manopla hacia arriba para apagar la oscilación.

INCLINACIÓN

Asegurarse que el ventilador esté apagado antes de modificar la inclinación.

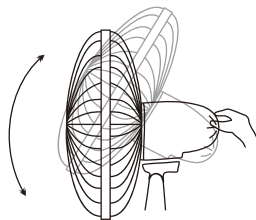
El flujo del aire puede ser dirigido en sentido horizontal, hacia arriba o hacia abajo.

AJUSTE ALTURA

¡Atención! solo cuando el ventilador está apagado.

Aflojar el mando de ajuste altura (14) del palo base (15). Ajustar altura.

Atornillar el ajuste de altura (14) sobre el palo base (15).



Mantenimiento

Antes de realizar las operaciones normales de limpieza apagar el ventilador y desconectarlo de la red de alimentación eléctrica.

NO DESMONTE este aparato: este aparato no se puede desmontar.

Mantenga las rejillas de protección y las rejillas de ventilación libres de polvo (utilice una aspiradora).

Para la limpieza externa utilizar un paño suave y seco.

NO sumergir el ventilador en agua, ni rociarlo con líquidos de ningún tipo.

NO utilizar solventes u otros productos químicos para la limpieza.

Cuando no esté en uso, desenchufe el aparato de la toma de corriente; guarde el aparato en un lugar fresco y seco, lejos del polvo.

Eliminación

EMBALAJE

Para respetar el medio ambiente, el material de embalaje debe eliminarse correctamente respetando la recogida selectiva.
Consulta la normativa de tu municipio.



INFORMACIÓN A LOS USUARIOS
“Aplicación de la Directiva 2012/19/EU sobre Residuos de Aparatos Eléctricos y Electrónicos (RAEE)”, concerniente al uso reducido de sustancias peligrosas en equipos eléctricos y electrónicos, así como a la eliminación de residuos”.

El símbolo del contenedor marcado con una X señalado en el equipo o en la confección indica que el producto al final de su vida útil debe ser recogido separadamente de los otros desechos. El usuario por lo tanto tendrá que entregar el equipo que llegó al final de su vida a los centros comunales de recogida diferenciada de desechos eléctricos y electrónicos idóneos. Para más detalles, por favor contactar a la autoridad local correspondiente. La adecuada recogida diferenciada para el envío sucesivo del equipo al reciclaje, al tratamiento y a la eliminación ambientalmente compatible contribuye a evitar posibles efectos negativos en el ambiente y en la salud y favorece el reutilizo y/o reciclado de los materiales que componen el equipo. La eliminación abusiva del producto por parte del usuario dará lugar a la aplicación de multas administrativas de conformidad con las leyes en vigor.

REGLAMENTO (UE) N° 206/2012				
Art.	AR5ST40PBW			
Descripción		Símbolo	Valor	Unidad
Caudal máximo del ventilador		F	33,1	m³/min
Potencia utilizada por el ventilador		P	37,7	W
Valor de servicio		SV	0,8	(m³/min)/W
Consumo de energía en modo de espera		P_{SB}	0,0	W
Nivel de potencia acústica del ventilador		L_{WA}	53	dB(A)
Velocidad máxima del aire		c	3,3	m/seg
Norma de medición del valor de servicio		IEC 60879:2019		
Datos de las personas de contacto para obtener más información		B&B TRENDS ITALIA S.r.l. Via Sottocorna, 21/B 24020 Parre (Bergamo) - Italy Tel. +39 035 410 4090 - ardes@bbtrends.it www.ardes.it - www.bbtrends.it		

Garantía

INFORME DE GARANTÍA

B&B TRENDS ITALIA S.r.l. garantiza la conformidad de este producto, para el uso al que está destinado, durante el periodo marcado por la legislación vigente en el país de venta del mismo. En caso de defecto durante el periodo de garantía, el usuario tendrá derecho a la reparación o sustitución del producto sin coste alguno, a menos que sea imposible o desproporcionado realizar una de estas opciones. En este caso, puede optar por una reducción en el precio o la anulación de la venta, caso que deberá negociar directamente con el vendedor. Esto también cubre la sustitución de piezas de recambio, siempre que el producto se haya utilizado de acuerdo con las recomendaciones de este manual en ambos casos y no haya sido manipulado por terceros no autorizados por B&B TRENDS ITALIA S.r.l. La garantía no cubre ninguna parte sujeta a desgaste y fricción. Esta garantía no afecta a sus derechos como consumidor de acuerdo con las disposiciones de la Directiva 2019/771 para estados miembros de la Unión Europea.

USO DE LA GARANTÍA

Los clientes deben contactar con el servicio técnico autorizado de B&B TRENDS ITALIA S.r.l. para la reparación del producto. Toda manipulación del producto por parte de cualquier persona no autorizada por B&B TRENDS ITALIA S.r.l. o el mal uso del mismo anulará los derechos de garantía. Debe guardar la factura de compra, recibo o comprobante de entrega para poder ejercer los derechos de garantía. Para servicio técnico y atención al cliente fuera de territorio italiano, envíe su solicitud al punto de venta donde adquirió el aparato.

INSTRUÇÕES DE UTILIZAÇÃO

Ventilátor

AVISOS

ATENÇÃO: leia este manual com atenção, pois contém instruções importantes para a segurança da instalação, utilização e manutenção.

Instruções importantes a guardar para futuras consultas.

- Este aparelho pode ser utilizado por crianças com idade a partir de 8 anos para cima e por pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas, ou sem experiência ou conhecimentos necessários, se lhes for assegurada supervisão ou se receberam instruções acerca da utilização do aparelho em segurança e tenham compreendido dos perigos correlacionados.
- As crianças não devem brincar com o aparelho.
- As operações de limpeza e a manutenção não devem ser efetuadas por crianças sem vigilância.
- Se o cabo de alimentação estiver danificado, deve ser substituído apenas nos centros de assistência autorizados pelo fabricante para evitar qualquer risco.
- **NÃO DESMONTE** o ventilador: este ventilador não pode ser desmontado.
- Este aparelho é projetado para ser usado em uma altitude máxima de 2000m acima do nível do mar.
- O aparelho pode funcionar a 50Hz ou a 60Hz sem qualquer regulação.
- As crianças devem ser supervisionadas para garantir que não brinquem com o aparelho.
- Certifique-se de que o ventilador está desligado da rede elétrica antes de remover a proteção.
- **AVISO:** Sacos de plástico podem ser perigosos. Para evitar perigo, mantenha os sacos de plástico fora do alcance de bebés e crianças. Não permita que as crianças brinquem com materiais de embalagem. Perigo de sufocamento!

Não deixe partes da embalagem ao alcance das crianças para evitar o perigo de asfixia.

Guarde a garantia, o recibo e o manual de instruções para qualquer consulta posterior.

As crianças não devem brincar com o dispositivo.

Este aparelho deverá ser destinado apenas para o uso para o qual foi expressamente concebido;

qualquer utilização em desacordo com as instruções contidas neste manual deve ser considerado impróprio e perigoso. O produtor não pode ser considerado responsável por eventuais danos resultantes de utilização imprópria e / ou irracional.

Este aparelho NÃO é adequado para utilização em ambientes com atmosferas explosivas (com presença de substâncias inflamáveis sob a forma de gás, vapor, névoa ou poeira, em condições eletroestáticas nas quais, após a ignição, a combustão se propaga no ar).

Os elementos da embalagem (sacos de plástico, poliestireno expandido etc.) não devem ser deixados ao alcance das crianças ou incapacitados, pois representam potenciais fontes de perigo.

A instalação/montagem do dispositivo devem ser efetuadas segundo os requisitos do fabricante. Um procedimento incorreto pode causar danos a pessoas, animais ou coisas, pelos quais o fabricante não pode ser considerado responsável.

Coloque e utilize o aparelho sobre uma superfície de apoio horizontal e estável.

Antes de utilizar o aparelho, verifique visualmente a integridade do mesmo e do seu cabo de alimentação. Em caso de dúvidas, entre em contacto com pessoal qualificado.

Antes de ligar o aparelho à eletricidade, certifique-se de que os respetivos dados na placa (tensão e frequência) correspondem aos da rede de distribuição elétrica e que a tomada é adequada à ficha do cabo com que o aparelho está equipado.

Verifique se o sistema elétrico utilizado para a alimentação está dotado das proteções adequadas em conformidade com as leis em vigor.

NÃO ligue o aparelho por meio de tomadas múltiplas.

Se possível, evite o uso de adaptadores e / ou extensões; se a sua utilização for imprescindível, utilize exclusivamente material que cumpra as normas de segurança em vigor e no respeito dos parâmetros elétricos dos adaptadores em questão.

O aparelho não deve ser ligado por temporizadores externos e / ou outros dispositivos de controlo remoto não expressamente previstos neste manual.

NÃO utilize ou guarde o dispositivo perto de fontes de calor localizadas (aquecedores, salamandras etc.).

NÃO mergulhe o dispositivo em água ou noutros líquidos; em caso de queda accidental na água, NÃO tente recuperá-lo, mas antes de mais desligue imediatamente o cabo de alimentação da tomada elétrica.

Ao utilizar o aparelho pela primeira vez, certifique-se de ter retirado qualquer etiqueta ou folha de proteção que impeça o seu correto funcionamento.

Ligue e desligue o cabo de alimentação com as mãos secas e segurando-o com firmeza.

Antes de inserir a ficha na tomada elétrica, certifique-se de que o botão de arranque do aparelho está na posição "0" (desligado).

Desenrole o cabo de alimentação sempre completamente para evitar sobreaquecimentos, em qualquer caso evite esticá-lo (não o puxe, sacuda, nem o utilize para arrastar o dispositivo ao qual está ligado).

Evite colocar o cabo de alimentação sobre superfícies abrasivas ou cortantes ou em quaisquer outras posições onde possa ser facilmente danificado.

NÃO obstrua as tomadas de ar total ou parcialmente, nem insira objetos no seu interior.

Durante o funcionamento, não toque no dispositivo com partes do corpo molhadas ou húmidas, em qualquer caso aconselha-se a interpor um elemento isolante entre si e a superfície de apoio (por exemplo, calçar sapatos com sola de borracha).

Durante a utilização, o aparelho deve ser mantido a uma distância segura de qualquer objeto e / ou substância inflamável ou potencialmente explosiva.

Em caso de funcionamento anómalo ou de anomalias durante o funcionamento, desligue imediatamente o aparelho, desligue-o da rede elétrica, verifique as causas das anomalias encontradas, se necessário, com a ajuda de pessoal qualificado. Em qualquer caso, evite efetuar operações não previstas neste manual de utilização (como desmontá-lo e / ou modificá-lo).

Lembre-se sempre de desligar o cabo de alimentação do dispositivo por períodos de inutilização prolongados, antes de o guardar e antes de realizar qualquer operação de limpeza ou manutenção.

Conserva e utilize o dispositivo apenas em ambientes fechados ou em qualquer caso protegido de agentes atmosféricos como a chuva, luz solar direta ou poeira.

O dispositivo não foi concebido para utilização ou permanência no exterior.

A limpeza e a manutenção do dispositivo NÃO devem ser efetuadas por crianças sem a supervisão de um adulto.

Antes de desconectar o aparelho, desligue-o usando o comando apropriado no painel de controlo.

Quando se decidir não utilizar mais um aparelho deste tipo, é recomendável tornar inúteis aquelas partes do dispositivo que possam constituir um perigo para as pessoas ou eliminá-las compativelmente com os relativos regulamentos em vigor. NÃO ligue o dispositivo sem antes o ter montado corretamente, seguindo as instruções deste manual.

Coloque o aparelho a uma distância adequada de objetos ou paredes circunstantes, de modo que o seu funcionamento não cause danos accidentais.



NÃO utilize o dispositivo perto de fogões a gás ou chamas soltas em geral.

NÃO utilize o dispositivo perto de cortinas ou tecidos soltos.

NÃO pendure a ventoinha a uma parede ou ao teto, exceto se este método de instalação estiver expressamente previsto e explicado neste manual.

NÃO cubra o dispositivo de forma alguma durante o funcionamento.

NÃO insira objetos ou partes do corpo na grelha de proteção da ventoinha.

NÃO deixe o aparelho sem vigilância por longos períodos durante o funcionamento.

1. NÃO fique exposto por longos períodos ao fluxo de ar gerado pelo dispositivo em funcionamento, pois pode causar danos à saúde.

Montagem

(veja imagens no final do livreto)

- | | | | |
|----|---|----|--------------------------------------|
| 1 | Grelha dianteira | 11 | Parafuso do corpo principal |
| 2 | Aro roscado de fixação da ventoinha | 12 | Base decorativa pequena |
| 3 | Parafuso de segurança da grelha | 13 | Haste de regulação |
| 4 | Ventoinha | 14 | Manípulo de regulação de altura |
| 5 | Aro roscado de fixação da grelha traseira | 15 | Haste da base |
| 6 | Grelha traseira | 16 | Parafusos para fixação da haste base |
| 7 | Eixo do motor | 17 | Base de plástico |
| 8 | Manípulo de rotação | 18 | Peso para a base |
| 9 | Corpo do motor | 19 | Dados |
| 10 | Painel de comandos | 20 | Anel de fechamento |

A-B. Pino de encaixe da grelha traseira

Instruções de utilização

Coloque a ventoinha numa superfície plana, enxuta e estável e insira a ficha da ventoinha numa tomada elétrica adequada. Selecione a velocidade desejada pressionando os botões no painel de comandos (10): 0 = desligada 1 = velocidade mínima 2 = velocidade média 3 = velocidade máxima

ROTAÇÃO:

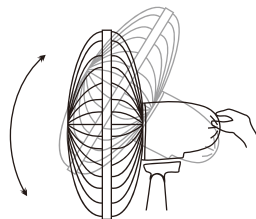
A rotação automática da direita para a esquerda é obtida pressionando o manípulo (8) localizado na cabeça do motor. Para desativá-la, reponha o manípulo para cima.

INCLINAÇÃO VERTICAL

É possível orientar a cabeça da ventoinha em sentido vertical, escolhendo o ângulo desejado. Basta regular a cabeça da ventoinha movendo-a suavemente para cima ou para baixo de acordo com a inclinação desejada.

REGULAÇÃO DA ALTURA

Solte o manípulo de regulação da altura (14) e, em seguida, regule a ventoinha à altura desejada. Aperte bem o manípulo uma vez regulada a haste.



N.B.: esta operação deve ser sempre realizada com a ventoinha desligada.

Manutenção

Antes de realizar as operações normais de limpeza, desligue o ventilador e desconecte-o da rede elétrica.

NÃO DESMONTE este aparelho: este aparelho não pode ser desmontado.

Mantenha as grades de proteção e as saídas de ar livres de pó (utilize um aspirador).

Para limpeza externa utilize pano macio e seco.

NÃO mergulhe o ventilador em água nem borrife qualquer tipo de líquido.

NÃO use solventes ou outros produtos químicos para limpeza.

Quando não estiver a ser utilizado, desligue o aparelho da tomada; guarde o aparelho num local fresco e seco, longe do pó.

Eliminação

EMBALAGEM

Para respeitar o meio ambiente, o material de embalagem deve ser descartado corretamente, respeitando a recolha diferenciada. Verifique as regras do seu município.



Informação aos utilizadores: “Implementação da Diretiva 2012/19/UE sobre resíduos de equipamentos elétricos e eletrónicos (REEE)”

O símbolo do caixote do lixo riscado mostrado no equipamento ou na sua embalagem indica que o produto no final da sua vida útil deve ser recolhido separadamente dos outros resíduos.

O utilizador deverá, portanto, entregar o equipamento no final da sua vida útil nos centros apropriados para a recolha seletiva de resíduos eletrotécnicos e eletrónicos.

Para obter mais detalhes, entre em contacto com a autoridade local apropriada.

A recolha seletiva adequada ao envio subsequente do equipamento descartado para a reciclagem, tratamento e eliminação ambientalmente compatíveis contribui para evitar possíveis efeitos negativos ao meio ambiente e à saúde e promove a reutilização e / ou reciclagem dos materiais de que o equipamento é composto.

REGULAMENTO (UE) N.º 206/2012				
Art.	AR5ST40PBW			
Designação		Símbolo	Valor	Unidade
Débito máximo do ventilador		F	33,1	m³/min
Potência absorvida do ventilador		P	37,7	W
Valor de serviço		SV	0,8	(m³/min)/W
Consumo energético em modo espera		P_{SB}	0,0	W
Nível de potência sonora do ventilador		L_{WA}	53	dB(A)
Velocidade máxima do ar		c	3,3	metros/seg
Norma de medição para o valor de serviço		IEC 60879:2019		
Elementos de contacto para mais informações:		B&B TRENDS ITALIA S.r.l. Via Sottocorna, 21/B 24020 Parre (Bergamo) - Italy Tel. +39 035 410 4090 - ardes@bbtrends.it www.ardes.it - www.bbtrends.it		

Garantia

RELATÓRIO DE GARANTIA

A B&B TRENDS ITALIA S.r.l. garante a conformidade deste produto para o uso para o qual foi concebido durante o período estabelecido pela legislação em vigor no país de venda. Em caso de defeito durante o período de garantia, o utilizador terá direito à reparação ou substituição do produto sem qualquer custo, a menos que seja impossível ou desproporcionado realizar uma dessas opções. Neste caso, poderá optar por uma redução no preço ou um cancelamento da venda, qualquer uma das opções devendo ser tratada diretamente com o vendedor. A garantia também cobre a substituição de peças de reposição sempre que o produto tenha sido usado em conformidade com as recomendações especificadas neste manual nos dois casos e sempre que não tenha sido manipulado por pessoal não autorizado pela B&B TRENDS ITALIA S.r.l. Esta garantia não é aplicável a quaisquer peças sujeitas a desgaste. Esta garantia não limita os seus direitos enquanto consumidor em conformidade com as disposições constantes da Diretiva 2019/771 para os Estados-Membro da União Europeia.

UTILIZAÇÃO DA GARANTIA

Os clientes devem contactar um Serviço Técnico autorizado da B&B TRENDS ITALIA S.r.l. para reparar o produto. Qualquer manipulação do mesmo por parte de qualquer pessoa não autorizada pela B&B TRENDS ITALIA S.r.l., ou uma utilização indevida ou negligente do mesmo, tornarão esta garantia nula e sem efeito. Deve guardar a factura de compra, recibo ou prova de entrega para exercer os direitos de garantia. Para receber assistência técnica ou beneficiar do serviço pós-venda fora do território italiano, solicite informações junto ao ponto de venda em que adquiriu o aparelho.

NÁVOD K POUŽITÍ

Ventilátor

VAROVÁNÍ

Upozornění: pozorně si přečtěte varování, která jsou uvedena v následující příručce, protože poskytují důležité pokyny týkající se bezpečnosti, instalace, použití a údržby.

Důležité pokyny, které je třeba uschovat z důvodu dalších konzultací.

- Tento spotřebič mohou používat děti starší 8 let a osoby se sníženými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi nebo s nedostatečnými zkušenostmi a znalostmi pouze tehdy, pokud se nacházejí pod dozorem odpovědné osoby nebo pokud byly seznámeny se správným a bezpečným používáním spotřebiče a jsou si vědomy případných rizik s tím spojených.
- Děti si nesmí hrát se spotřebičem.
- Děti nesmí provádět čištění ani údržbu spotřebiče, pokud se nenacházejí pod dozorem.
- Dojde-li k poškození napájecího kabelu, je třeba jej vyměnit pouze v servisním středisku schváleném výrobcem, aby se předešlo nebezpečí.
- Ventilátor nerozebírejte: tento ventilátor nelze rozebrat.
- Tento spotřebič je určen pro použití v maximální nadmořské výšce 2000 m nad mořem.
- Tento spotřebič může pracovat při 50 Hz nebo 60 Hz bez nutnosti úprav.
- Děti by měly být pod dohledem, aby si s přístrojem nehrály.
- Před sejmutím krytu se ujistěte, že je ventilátor vypnutý ze sítě.
- **VAROVÁNÍ:** Plastové sáčky mohou být nebezpečné. Aby nedošlo k nebezpečí, uchovávejte plastové sáčky mimo dosah kojenců a dětí. Nedovolte dětem, aby si hrály s obalovými materiály. Nebezpečí udušení!

Nenechávejte části obalu v dosahu dětí, abyste zabránili nebezpečí udušení.

Uschovejte si záruku, účtenku a příručku pro jakékoli další nahlédnutí.

Děti si nesmí hrát se spotřebičem.

Tento spotřebič smí být používán pouze k účelům, ke kterým byl navržen; jakékoliv použití, které není v souladu s pokyny obsaženými v tomto návodu k obsluze, se považuje za nevhodné a nebezpečné. Výrobce nenese odpovědnost za možné škody způsobené nevhodným a/nebo nepřiměřeným použitím. Tento spotřebič NENÍ vhodný k použití v prostředí, kde hrozí nebezpečí výbuchu (tam, kde se vyskytují hořlavé látky, jako je plyn, pára, mlha nebo prach, za atmosférických podmínek, kdy se spaliny po zapálení šíří ve vzduchu).

Obalové materiály (igelitové sáčky, polystyren atd.) musíte uchovávat mimo dosah dětí nebo zdravotně

postižených osob, protože představují potenciální zdroj nebezpečí.

Instalace/montáž spotřebiče musí být provedena podle pokynů výrobce. Spatný postup může způsobit poranění osob či zvrátat nebo poškození předmětů, za které výrobce nenese žádnou odpovědnost.

Umístěte spotřebič na horizontální a stabilní povrch.

Před prvním použitím spotřebiče zkontrolujte, zda nedošlo k poškození napájecího kabelu nebo samotného spotřebiče během přepravy. Pokud si nejste jisti, obraťte se na kvalifikovanou osobu.

Před prvním připojením spotřebiče k elektrické síti se ujistěte, že jmenovitý výkon (napětí a frekvence) spotřebiče odpovídá Vaší elektrické síti a že zásuvka je vhodná pro zástrčku spotřebiče.

Ujistěte se, že napájecí systém je vybaven vhodnou ochranou podle platných zákonů.

NEPŘIPOJUJTE spotřebič k vícenásobné zásuvce.

Pokud je to možné, vyvarujte se použití adaptérů a/nebo prodlužovacích kabelů; pokud je jejich použití naprosto nezbytné, používejte pouze materiály, které odpovídají současným bezpečnostním předpisům a vyhovují elektrickým parametrům spotřebiče.

Nepoužívejte spotřebič spolu s externím časovačem a/nebo jiným zařízením dálkového ovládání, které není doporučeno v tomto návodu k použití.

NEPOUŽÍVEJTE spotřebič ani ho neskládajte v blízkosti tepelných zdrojů (ohřívačů, kamen atd.). NIKDY neponechte spotřebič do vody nebo jiných kapalin; pokud dojde k náhodnému pádu do vody, nepokoušejte se spotřebič vytáhnout z vody, nýbrž nejprve vytáhněte síťovou zástrčku ze zásuvky.

Před prvním použitím spotřebiče nezapomeňte odstranit veškeré štítky nebo ochranné fólie, které brání ve správném fungování spotřebiče.

Zapojte a odpojte napájecí kabel suchýma rukama a držte ho přitom pevně.

Před připojením spotřebiče k elektrické síti se ujistěte, že se tlačítko startu spotřebiče nachází v poloze "0" (vypnuto).

Vždy odpojte napájecí kabel, abyste zabránili přehřátí spotřebiče.

Netahejte za napájecí kabel (netahejte za kabel, neodpojujte spotřebič od elektrické sítě ani ho nepřemísťujte tahem za kabel).

Neved'te napájecí kabel po drsném nebo ostrém povrchu nebo místy, kde by mohlo dojít k jeho poškození.

NEBLOKUJTE zcela ani zčásti ventilační otvory spotřebiče ani do nich nevkládejte žádné předměty.

Během provozu se nedotýkejte spotřebiče mokřými částmi těla. V každém případě Vám doporučujeme mít mezi sebou a stojanem spotřebiče izolační prvek (např. nosit obuv s gumovou podrážkou). Během používání musíte udržovat spotřebič v bezpečné vzdálenosti od jakéhokoliv předmětu a/nebo hořlavých či potenciálně výbušných látek.

V případě poruchy nebo neobvyklého chování během provozu okamžitě vypněte spotřebič, odpojte ho od elektrické sítě a zjistěte příčinu poruchy. Pokud je to možné, obraťte se na kvalifikovanou osobu.

Neprovádějte úkony, které nejsou uvedeny v tomto návodu k obsluze (například demontáž a/nebo úpravy spotřebiče).

Pokud spotřebič nebudete delší dobu používat, chcete ho uložit, vyčistit nebo provést jakoukoliv údržbu, odpojte ho nejprve od elektrické sítě.

Uchovávejte a používejte spotřebič pouze v interiéru nebo v prostoru chráněném před povětrnostními vlivy, jako je např. Déšť, přímé sluneční záření nebo prach. Spotřebič není určen k použití nebo skladování v exteriéru.

Děti NESMÍ provádět čištění ani údržbu spotřebiče bez dozoru dospělé osoby.

Před vytažením zástrčky ze zásuvky nejprve vypněte spotřebič stiskem správného tlačítka na ovládacím panelu.

Nezavěšujte ventilátor na stěnu nebo strop, pokud tento typ instalace není uveden a popsán v tomto návodu k obsluze.

Umístěte spotřebič ve správné vzdálenosti od předmětů nebo okolních stěn. Ujistěte se, že jeho provoz nepovede k náhodným škodám.



NEPOUŽÍVEJTE spotřebič v blízkosti plynových sporáků nebo otevřeného ohně.

NEPOUŽÍVEJTE spotřebič v blízkosti závěsů nebo textilií.

NEZAVĚŠUJTE ventilátor na stěnu nebo strop, pokud tento typ instalace není uveden a popsán v tomto návodu k obsluze.

NEZAKRÝVEJTE spotřebič během provozu.

NEVKLÁDEJTE dovnitř ochranné mřížky ventilátoru žádné předměty ani části těla.

NENECHÁVEJTE spotřebič během provozu delší dobu bez dozoru.

NEVYSTAVUJTE SE delší dobu proudění vzduchu, které vzniká provozem ventilátoru, neboť by mohlo dojít k poškození zdraví.

(viz obrázek na poslední stránce)

- 1 Pední mika
- 2 Zajívací krouek vrtule
- 3 Zajívací roub mky
- 4 Vrtule
- 5 Zajívací krouek zadní mky
- 6 Zadní mika
- 7 Hídel motoru
- 8 Ovlada oscilace
- 9 Motor
- 10 Ovládací panel

- 11 Roub hlavní jednotky
- 12 Malá dekorativní základna
- 13 Nastavitelná ty
- 14 Matice nastavení vky
- 15 Ty základny
- 16 Rouby k upevnění základny (4 ks)
- 17 Plastová základna
- 18 Závaí pro plastovou základnu
- 19 Matice pro Závaí
- 20 Uzamykací

A-B. Zajišťovací kolík zadní mřížky

Pokyny k použití

Ventilátor postavte na rovn, such a stabilní povrch a připojte zástrčku k síové zásuvce. Zvolte poadovan vkon pomocí tlačítek na ovládacím panelu (10):

0 = vypnut

1 = minimální vkon

2 = střední vkon

3 = maximální vkon

OSCILACE:

Pro automatickou oscilaci zleva doprava stiskněte ovlada (8) na horní části motoru. K deaktivaci oscilace ovlada vytáhněte.

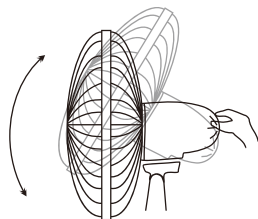
NASTAVENÍ VERTIKÁLNÍHO SKLONU

Mete upravit vertikální sklon ventilátoru. Jednodue nastavte ventilátor nahoru nebo dol do poadovaného sklonu.

STAVITELNÁ VÝŠKA

Uvolnte matci nastavení vky (14), pak nastavte poadovanou vku ventilátoru.

Po nastavení matci pevn utáhněte.



Poznámka: Tuto činnost provádějte pouze při vypnutém ventilátoru.

Údržba spotřebiče

Před čištěním zařízení vytáhněte zástrčku napájecího kabelu ze zásuvky.

NEROZBÍREJTE tento spotřebič: tento spotřebič nelze rozebrat.

Udržujte ochranné mřížky a větrací otvory bez prachu (použijte vysavač).

Na vnější čištění použijte měkkou a suchou utěrku.

Neponořujte zařízení do vody, ani na něj nestříkejte žádné tekutiny.

Na čištění NEPOUŽÍVEJTE rozpouštědla ani jiné chemické látky.

Pokud spotřebič nepoužíváte, odpojte jej ze zásuvky; spotřebič skladujte na chladném a suchém místě, mimo dosah prachu.

Informace pro uživatele

BALENÍ

V zájmu ochrany životního prostředí musí být obalový materiál řádně zlikvidován v souladu se separovaným sběrem.

Zkontrolujte místní předpisy.



INFORMACE PRO UŽIVATELE

“Implementace směrnice 2012/19/EU o odpadních elektrických a elektronických zařízeních (OEEZ)”

Tento symbol na produktech anebo v průvodních dokumentech znamená, že použité elektrické a elektronické výrobky nesmí být přidány do běžného komunálního odpadu.

Ke správné likvidaci, obnově a recyklaci doručte tyto výrobky na určená sběrná místa, kde budou přijata zdarma. Alternativně v některých zemích můžete vrátit své výrobky místnímu prodejci při koupi ekvivalentního nového produktu.

Správnou likvidací tohoto produktu pomůžete zachovat cenné přírodní zdroje a napomáháte prevenci

potenciálních negativních dopadů na životní prostředí a lidské zdraví, což by mohly být důsledky nesprávné likvidace odpadů. Další podrobnosti si vyžádejte od místního úřadu nebo nejbližšího sběrného místa.

Při nesprávné likvidaci tohoto druhu odpadu mohou být v souladu s národními předpisy uděleny pokuty.

Pro podnikové uživatele v zemích Evropské unie

Chcete-li likvidovat elektrická a elektronická zařízení, vyžádejte si potřebné informace od svého prodejce nebo dodavatele.

Informace k likvidaci v ostatních zemích mimo Evropskou unii.

Tento symbol je platný jen v Evropské unii.

Chcete-li tento výrobek zlikvidovat, vyžádejte si potřebné informace o správném způsobu likvidace od místních úřadů nebo od svého prodejce.

NAŘÍZENÍ KOMISE (EU) č. 206/2012				
Art.		AR5ST40PBW		
Popis		Označení	Hodnota	Jednotka
Maximální průtok ventilátoru		F	33,1	m ³ /min
Příkon ventilátoru		P	37,7	W
Provozní hodnota		SV	0,8	(m ³ /min)/W
Spotřeba energie v pohotovostním režimu		P_{SB}	0,0	W
Hladina akustického výkonu ventilátoru		L_{WA}	53	dB(A)
Maximální rychlost proudění vzduchu		c	3,3	metry/s
Norma pro měření provozní hodnoty		IEC 60879:2019		
Kontaktní osoby, které poskytnou další informace		B&B TRENDS ITALIA S.r.l. Via Sottocorna, 21/B 24020 Parre (Bergamo) - Italy Tel. +39 035 410 4090 - ardes@bbtrends.it www.ardes.it - www.bbtrends.it		

Záruka

ZÁRUČNÍ LIST

Společnost B&B TRENDS ITALIA S.r.l. zaručuje shodu tohoto výrobku s jeho určeným účelem po dobu stanovenou platnými právními předpisy v zemi prodeje. V případě závady během záruční doby má uživatel právo na bezplatnou opravu nebo výměnu produktu, pokud není jedna z těchto možností nemožná nebo nepřiměřená. V takovém případě je možné se rozhodnout pro snížení ceny nebo zrušení prodeje, které musí být provedeno přímo u prodejce. To platí i pro výměnu náhradních dílů za předpokladu, že produkt byl v obou případech používán v souladu s doporučeními uvedenými v této příručce a nebyl manipulován třetími stranami, které nejsou autorizovány společností B&B TRENDS ITALIA S.r.l. Záruka se nevztahuje na díly podléhající opotřebení. Tato záruka nemá vliv na práva spotřebitele v souladu s ustanoveními směrnice 2019/771 pro členské státy Evropské unie.

VYUŽITÍ ZÁRUKY

Zákazníci mohou kontaktovat autorizovaný technický servis společnosti B&B TRENDS ITALIA S.r.l. za účelem opravy produktu. Jakékoli zásahy do produktu neoprávněnými osobami, které nejsou autorizovány společností B&B TRENDS ITALIA S.r.l., nebo jeho neopatrné či nesprávné používání vedou k neplatnosti této záruky. Pro uplatnění svých záručních práv je nutné uschovat nákupní fakturu, účtenku nebo doklad o doručení. Pro zákaznický servis a technickou podporu mimo území Itálie zašlete žádost do prodejny, kde byl výrobek zakoupen.

NÁVOD NA OBSLUHU

Ventoinha de pé

VAROVANIA

Upozornenie: Dôkladne si prečítajte tento návod na obsluhu, ktorý obsahuje dôležité pokyny týkajúce sa bezpečnej inštalácie, použitia a údržby spotrebiča. Uchovajte tento návod pre prípadné použitie v budúcnosti.

- Tento spotrebič môžu používať deti staršie ako 8 rokov a osoby so zníženými fyzickými, zmyslovými alebo duševnými schopnosťami alebo s nedostatočnými skúsenosťami a vedomosťami iba vtedy, ak sa nachádzajú pod dozorom zodpovednej osoby alebo pokiaľ boli oboznámené so správnym a bezpečným používaním spotrebiča a uvedomujú si prípadné riziká s tým spojené.
- Deti sa nesmú so spotrebičom hrať.
- Deti nesmú vykonávať čistenie ani údržbu spotrebiča, pokiaľ sa nenachádzajú pod dozorom zodpovednej osoby.
- Ak dôjde k poškodeniu napájacieho kábla, je potrebné ho vymeniť iba v servisnom stredisku schválenom výrobcom, aby sa predišlo nebezpečenstvu.
- Ventilátor nerozoberajte: tento ventilátor sa nedá rozobrať.
- Toto zariadenie je určené na používanie v maximálnej nadmorskej výške 2000 m nad morom.
- Tento spotrebič môže pracovať pri 50 Hz alebo 60 Hz bez nutnosti úprav.
- Deti by mali byť pod dohľadom, aby sa uistilo, že si s prístrojom nehrajú.
- Pred odstránením krytu sa uistite, že ventilátor je vypnutý zo sieťového napájania.
- **UPOZORNENIE:** Plastové vrecká môžu byť nebezpečné. Aby ste predišli nebezpečenstvu, uchovávajúajte plastové vrecká mimo dosahu dojčiat a detí. Nedovoľte, aby sa deti hrali s obalovými materiálmi. Nebezpečenstvo udusení!

Nenechávajúajte časti obalu v dosahu detí, aby ste zabránili nebezpečenstvu udusení.

Záručný list, platobný doklad a návod na použitie si uchovajte pre ďalšie nahládnutie.

Nedovoľte deťom hrať sa so spotrebičom.

Tento spotrebič sa môže využívať len na účel, na ktorý bol navrhnutý; akékoľvek iné použitie je nesprávne a nebezpečné.

Výrobca nenesie žiadnu zodpovednosť za poškodenia spôsobené nevhodným a/alebo nesprávnym použitím.

Toto zariadenie NIE JE vhodné na použitie v explozívnom prostredí (v prítomnosti horľavých látok ako

je benzin, výpary, hmla alebo prach, v atmosférických podmienkach, kde sa po vznietení spaliny šíria ľahko vzduchom).

Obalové materiály (plastové vrecká, polystyrén a pod.) držte mimo dosahu detí alebo nespôsobilých osôb, pretože predstavujú riziko.

Inštalácia/zostavenie spotrebiča musí byť v súlade s pokynmi výrobcu. Nesprávny postup môže viesť k zraneniu osôb, zvierat alebo k poškodeniu majetku, za čo výrobca nenesie zodpovednosť.

Spotrebič postavte a používajte na horizontálnom a stabilnom povrchu.

Pred použitím skontrolujte stav spotrebiča a prívodného kábla.

V prípade pochybností kontaktujte kvalifikovaného technika. Pred pripojením spotrebiča k sieťovej zásuvke skontrolujte, či zodpovedajú hodnoty napájania (napätie a frekvencia) spotrebiča s parametrami elektrickej siete.

Uistite sa, že je elektrická sieť vybavená správnym uzemnením v súlade s platnými predpismi.

NEPRIPÁJAJTE spotrebič k mnohonásobnej zásuvke.

Ak je to možné, vyhnite sa použitiu adaptérov alebo predlžovacích káblov; ak je ich použitie nutné, používajte len tie, ktoré vyhovujú platným bezpečnostným predpisom.

Spotrebič nezapínajte pomocou externých časovačov alebo iných diaľkovo riadených systémov, ktoré nie sú uvedené v tomto návode.

Spotrebič **NEPOUŽÍVAJTE** ani neskladujte v blízkosti zdrojov tepla (ohrievače, kachle a pod.).

Spotrebič **NEPONÁRAJTE** do vody ani iných tekutín; v prípade pádu do vody **HO NEVYŤAHUJTE**, najskôr odpojte zástrčku od sieťovej zásuvky.

Pred prvým použitím spotrebiča odstráňte všetky obalové materiály a štítky, ktoré by mohli brániť v správnej funkcii.

Kábel pripájajte a odpájajte len suchými rukami.

Pred pripojením sa uistite, že je tlačidlo zapnutia na spotrebiči v pozícii „0“ (vypnuté).

Po použití odpojte zástrčku, aby ste zabránili prehriatiu (na prenášanie spotrebiča nepoužívajte kábel).

Prívodný kábel nevedzte cez ostré ani drsné plochy a v miestach, kde sa môže ľahko poškodiť.

NEBLOKUJTE ani čiastočne vstup a výstup vzduchu a do spotrebiča nekladajte cudzie predmety.

Počas prevádzky sa nedotýkajte spotrebiča mokrými časťami tela a v každom prípade odporúčame použitie izolačného materiálu medzi vami a podlahou (napríklad obuv s gumovou podrážkou).

Počas použitia udržiavajte spotrebič v bezpečnej vzdialenosti od predmetov a prípadne horľavých látok. V prípade poruchy alebo neštandardnej prevádzky spotrebiča ho ihneď vypnite, odpojte od elektrickej siete a skontrolujte príčinu poruchy, ak je to možné, s pomocou kvalifikovanej osoby.

Nevykonávajte žiadne činnosti, ktoré nie sú popísané v tomto návode (napríklad demontáž spotrebiča). Pred čistením, uskladnením, vykonávaním údržby alebo ak nebudete spotrebič používať dlhší čas, odpojte ho od elektrickej siete.

Spotrebič používajte a skladujte len vo vnútri alebo ho chráňte pred slnkom, dažďom a prachom. Spotrebič nie je určený na použitie a skladovanie vonku.

Čistenie a údržbu spotrebiča **NESMÚ** vykonávať deti bez dozoru dospeléj osoby.

Pred odpojením spotrebiča ho vypnite pomocou príslušného príkazu alebo tlačidla na ovládacom paneli. **NEVESAJTE** ventilátor na stenu a strop, ak nie je tento typ inštalácie povolený výrobcom.

Spotrebič postavte do správnej vzdialenosti od predmetov alebo okolitých stien tak, aby jeho funkcia nespôsobilá poškodenie.



Spotrebič NEPOUŽÍVAJTE v blízkosti plynových sporákov alebo zdroja otvoreného ohňa.

Spotrebič NEPOUŽÍVAJTE v blízkosti záclon a textílií.

Spotrebič počas prevádzky NEZAKRÝVAJTE.

Cez mriežku spotrebiča NEVKLADAJTE žiadne cudzie predmety.

Spotrebič počas prevádzky **NENECHÁVAJTE** dlhý čas bez dozoru.

NEVYSTAVUJTE sa na dlhý čas prúdeniu vzduchu z ventilátora, môže to mať negatívny vplyv na vaše zdravie.

Montáž

(pozri obrázok na poslednej strane)

- ① Predná mrieža
- ② Zaisovací krúok vrtule
- ③ Zaisovacia skrutka mrieky
- ④ Vrtua
- ⑤ Zaisovací krúok zadnej mrieky
- ⑥ Zadná mrieža
- ⑦ Hriade motora
- ⑧ Ovláda oscilácie
- ⑨ Motor
- ⑩ Ovládací panel

A-B. Zajišťovací kolík zadní mřížky

- ⑪ Skrutka hlavnej jednotky
- ⑫ Malá dekoratívna základna
- ⑬ Nastavená ty
- ⑭ Matica nastavenia vky
- ⑮ Ty základne
- ⑯ Skrutky na upevnenie základne (4 ks)
- ⑰ Umelohmotná základna
- ⑱ Závaie pre umelohmotnú základu
- ⑲ Matica pre Závaie
- ⑳ Uzamykací krúok

Pokyny na použitie

Ventilátor postavte na rovný, suchý a stabilný povrch a pripojte zástrčku k sieovej zásuvke. Zvrote poodavený vkon pomocou tlačidla na ovládacom paneli (10):

0 = vypnutý

1 = minimálny výkon

2 = stredný výkon

3 = maximálny výkon

OSCILÁCIA:

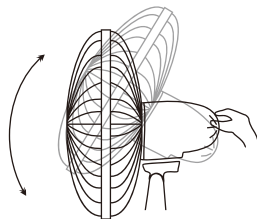
Pre automatickú osciláciu zava doprava stláte ovládač (8) na hornej časti motora. Na deaktiváciu oscilácie ovládač vytiahnete.

NASTAVENIE VERTIKÁLNEHO SKLONU

Môžete upraviť vertikálny sklon ventilátora. Jednoducho nastavíte ventilátor hore alebo dolu do poodaveného sklonu.

NASTAVITEĽNÁ VÝŠKA

Uvoľníte maticu nastavenia výšky (14), potom nastavíte poodavenú výšku ventilátora. Po nastavení maticu pevne utiahnete.



Poznámka: Túto činnosť vykonávajte len pri vypnutom ventilátore.

Údržba spotrebiča

Pred čistením zariadenia vytiahnite zástrčku napájacieho kábla zo zásuvky. NEROZOBERAJTE tento spotrebič: tento spotrebič sa nedá rozobrať.

Udržujte ochranné mriežky a vetracie otvory bez prachu (použite vysávač).

Na vonkajšie čistenie používajte mäkkú a suchú utierku.

NEPONÁRAJTE zariadenie do vody, ani naň nestriekajte žiadne tekutiny.

Na čistenie NEPOUŽÍVAJTE rozpúšťadlá ani iné chemické látky.

Ak ventilátor nebudete dlhší čas používať, po vyčistení ho skladujte na suchom mieste.

Keď spotrebič nepoužívate, odpojte ho zo zásuvky; spotrebič skladujte na chladnom a suchom mieste, mimo dosahu prachu.

Likvidácia

BALENIE

V záujme ochrany životného prostredia je potrebné obalový materiál riadne zlikvidovať v súlade so separovaným zberom.

Skontrolujte miestne predpisy.



INFORMÁCIE PRE POUŽÍVATEĽOV

“Smernica 2012/19/EU o starých elektrických a elektronických zariadeniach (WEEE)”

Tento symbol na produktoch a/alebo na priložených dokumentoch znamená, že sa pri likvidácii nesmú elektrické a elektronické zariadenia miešať so všeobecným domácim odpadom. V záujme správneho obhospodarovania, obnovy a recyklácie odvezte, prosím, tieto produkty na určené zberné miesta, kde budú prijaté bez poplatku. V niektorých krajinách je možné tieto produkty vrátiť priamo miestnemu maloobchodu v prípade, ak si objednáte podobný nový výrobok. Správna likvidácia týchto produktov pomôže ušetriť hodnotné zdroje a zabrániť možným negatívnym vplyvom na ľudské zdravie a prostredie, ktoré môžu inak vzniknúť v dôsledku nesprávneho zaobchádzania s odpadom. Bližšie informácie o najbližšom zbernom mieste získate na miestnom úrade. V prípade nesprávnej likvidácie odpadu môžu byť uplatnené pokuty v súlade s platnou legislatívou.

Pre právnické osoby v Európskej únii

Ak potrebujete zlikvidovať opotrebované elektrické a elektronické zariadenia, bližšie informácie získate od svojho miestneho predajcu alebo dodávateľa.

Informácie o likvidácii v krajinách mimo Európskej únie

Tento symbol je platný len v Európskej únii. Ak si želáte zlikvidovať toto zariadenie, obráťte sa na miestny úrad alebo predajcu a poinformujte sa o správnom spôsobe likvidácie tohto typu odpadu.

NARIADENIE KOMISIE (EÚ) č. 206/2012

Art.	AR5ST40PBW		
Opis	Symbol	Hodnota	Jednotka
Maximálny prietok ventilátora	F	33,1	m ³ /min
Príkon ventilátora	P	37,7	W
Prevádzková hodnota	SV	0,8	(m ³ /min)/W
Spotreba energie v pohotovostnom režime	P_{SB}	0,0	W
Hladina akustického výkonu ventilátora	L_{WA}	53	dB(A)
Maximálna rýchlosť prúdenia vzduchu	c	3,3	m/s
Norma merania pre prevádzkovú hodnotu	IEC 60879:2019		
Kontaktné údaje na získanie ďalších informácií	B&B TRENDS ITALIA S.r.l. Via Sottocorna, 21/B 24020 Parre (Bergamo) - Italy Tel. +39 035 410 4090 - ardes@bbtrends.it www.ardes.it - www.bbtrends.it		

Záruka

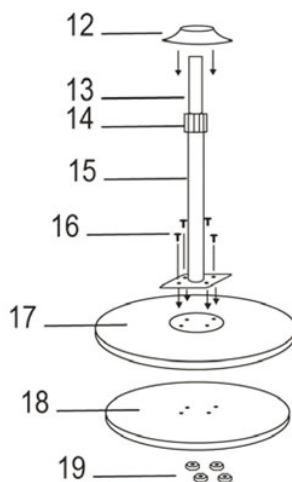
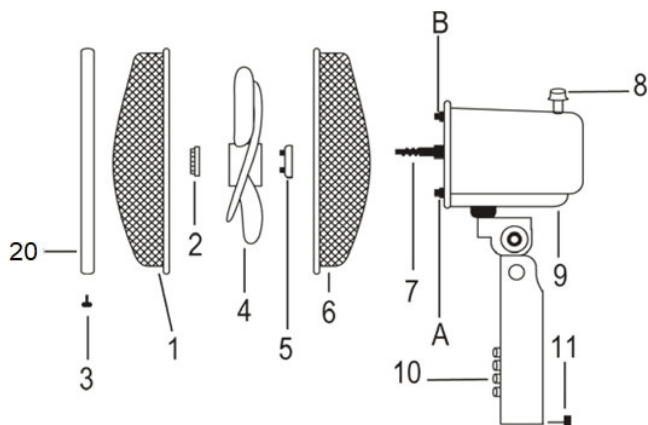
ZÁRUČNÝ LIST

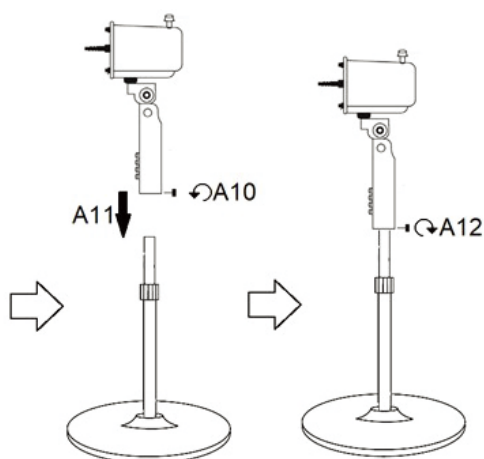
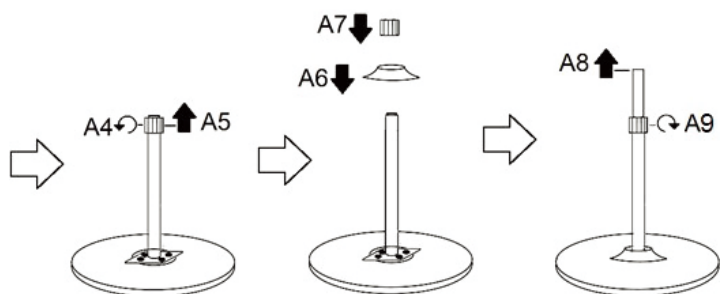
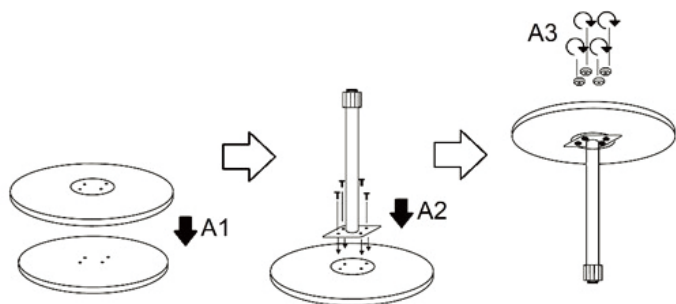
Spoločnosť B&B TRENDS ITALIA S.r.l. zaručuje, že tento výrobok je v súlade s účelom, na ktorý je určený, počas obdobia stanoveného platnými právnymi predpismi v krajine predaja. V prípade poruchy počas záručnej doby má používateľ právo na bezplatnú opravu alebo výmenu produktu, pokiaľ nie je jedna z týchto možností nemožná alebo neprimeraná. V takomto prípade je možné zvoliť zníženie ceny alebo zrušenie predaja, čo sa musí uskutočniť priamo u predajcu. To platí aj pre výmenu náhradných dielov za predpokladu, že produkt bol používaný v súlade s odporúčaniami uvedenými v tejto príručke v oboch prípadoch a nebol manipulovaný tretími stranami, ktoré neboli autorizované spoločnosťou B&B TRENDS ITALIA S.r.l. Záruka sa nevzťahuje na diely podliehajúce opotrebeniu. Táto záruka nemá vplyv na práva spotrebiteľa v súlade s ustanoveniami smernice 2019/771 pre členské štáty Európskej únie.

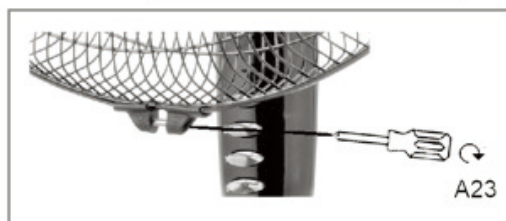
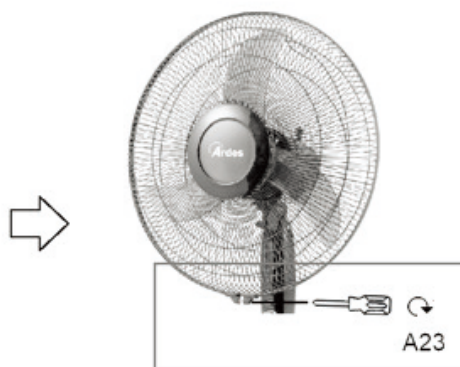
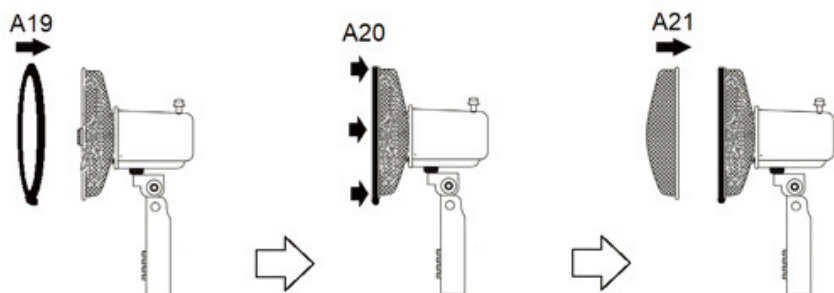
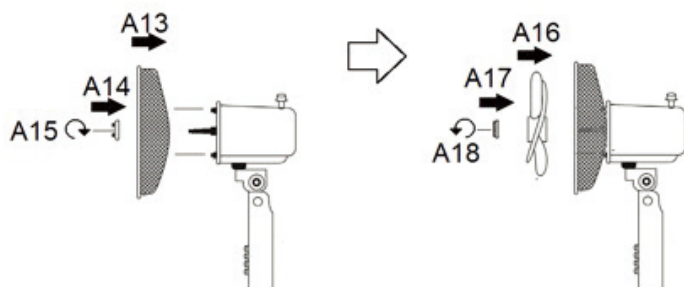
VYUŽITIE ZÁRUKY

Zákazníci môžu kontaktovať autorizovaný technický servis spoločnosti B&B TRENDS ITALIA S.r.l. s cieľom opraviť výrobok. Akákoľvek manipulácia výrobku zo strany osôb, ktoré nie sú autorizované spoločnosťou B&B TRENDS ITALIA S.r.l., alebo neopatrné alebo nesprávne používanie výrobku vedie k zrušeniu tejto záruky. Na uplatnenie záručných práv je potrebné uchovať si nákupnú faktúru, pokladničný blok alebo doklad o doručení. V prípade zákaznického servisu a technickej podpory mimo územia Talianska zašlite žiadosť do predajne, v ktorej ste výrobok zakúpili.

IT	ASSEMBLAGGIO
EN	ASSEMBLING
FR	ASSEMBLAGE
DE	GERÄT MONTAGE
ES	MONTAJE
PT	MONTAGEM
CZ	MONTÁŽ
SK	MONTÁŽ









(IT) SERVIZIO DI ASSISTENZA TECNICA

(EN) TECHNICAL ASSISTANCE SERVICE (TAS),
(FR) SERVICE TECHNIQUE (ST),
(DE) TECHNISCHER KUNDENDIENST
(ES) SERVICIOS DE ATENCIÓN TÉCNICA (SAT)
(PT) SERVIÇO DE ATENÇÃO TÉCNICA (SAT)
(CZ) SLUŽBA TECHNICKÉ POMOCI
(SK) SLUŽBA TECHNICKÉJ PODPORY

+39 035 410 4090

assistenza@bbtrends.it

B&B TRENDS ITALIA S.r.l.

Via Sottocorna, 21/B
24020 Parre (BG) - Italy
P.IVA: 04871810166
www.ardes.it
www.bbtrends.it

Trova il servizio tecnico più vicino a te su <https://ardes.it/assistenza/>
Check out your nearest service station at <https://ardes.it/assistenza/>



B&B TRENDS ITALIA S.r.l.

Via Sottocorna, 21/B
24020 Parre (Bergamo) - Italy

P.IVA: 04871810166

www.ardes.it
www.bbtrends.it

MADE IN CHINA